

3

99-13  
313

3 99-13  
313-2

ВИКТОР

СЛАГОДА  
ЮСОВОЕ ПИСЬМО

ЗАЩИТА

ՑԱՐԻ ՊՐԵՄԻՆԻ ՅԱՀ ԹԱՐԵՒԱ  
ԵՎ ԱՇԽԱՏԱ ՔՐԵԱԿ ԴԱՎԱ-  
ԿԱՆ ՄԻՒՀՈՎ ՄԻՒԾՍՑԱԿ ԹԻՄԻ  
ՊԱՏԵՎ ՅԱՄԵՐՋՈՎ ԹՎԵՒ ԽԱՅ  
Ա ՀԵՐԱԿԱՆԻ ՎՐՄԱՆ Ի ԳՐԱ ՑԱՐ  
ՀԱՅ ԹԻՎԱԿ ԱՄՆԱԿԻՆԵՎՈՂ ՑԱՐԻ  
ՅԱՀ ԵՎ ՎԻՄԵՐԵԱ ԱԿԱԲԱՐԵՎ ԲԵՐ

ପ୍ରକାଶିତ ଦିନିଶ୍ଵାସରେ ୫୪୧୯ ମୀ  
ଲିଟର ମିଳିବା ଏହାପରିବାଳା ପାଇଁ କାହାର  
ମାନିବ କିମି ଅନୁଷ୍ଠାନିକ କାହାରିଲାଯା ତାଙ୍କ  
**ପାତା** କଥିବା କାହାରି କାହାରି କାହାରି  
କାହାରି. ଏହା ପାତାକା ଏହା  
ପାତା କାହାରା ମାତ୍ରା ଏହା  
ଏ ବାହିନୀରେ କାହାରି କାହାରି  
ଏହାଥିବା ଏହା ବର୍ଣ୍ଣାପାତା  
**ପିଲାକା** କାହାରି କାହାରି କାହାରି  
କାହାରି. ଏହା ପାତାକା ଏହା  
ପାତା କାହାରା ମାତ୍ରା ଏହା  
ଏ ବାହିନୀରେ କାହାରି କାହାରି  
ଏହାଥିବା ଏହା ବର୍ଣ୍ଣାପାତା



399-13  
313-2

ГЛАГОЛИЦА  
или  
ЮСОВОЕ ПИСЬМО

Букварь древней славянской письменности

С приложением  
Таблиц счислений и примеров для чтения, включающих:  
Песнь из св. Кириши Данилова,  
«Слово о пльку Игореве»  
и другие песни и стихи

Составитель Богуслав Лэга

КОНТРОЛЬНЫЙ  
ЭКЗЕМПЛЯР

Москва  
Лучъ  
1999

ФБ2

УДК 372.8

**ГЛАГОЛИЦА или ЮСОВОЕ ПИСЬМО**  
**Букварь древней славянской письменности с приложением**  
**примеров**

Составитель Богуслав Лэга

ISBN 5-87140-030-2

Формат 60×901/16, 88 стр., тираж 1000

Свидетельство о регистрации средств массовой информации  
в Комитете РФ по печати № 015159 от 06 августа 1996 года

Издатель: Негосударственное образовательное учреждение "Луч",

Редакция журнала "Самообразование" и МФ "Семигор"

125499, Москва, а/я 28

Тел. (095) 454-0054

Заказ 3676—99

Отпечатано с готовых диапозитивов в 12 ЦТ МО

Российская  
Государственная  
библиотека  
1999



2010416275

## Напутствие читателю

Любезному читателю, быть может, эта книга, на первый взгляд, покажется странный и излишней в его повседневной жизни, наполненной хлопотами о существенном. Ему, зелёным листом вознёсшемуся к солнцу цивилизации, возможно, трудно будет так вот сразу, вдруг, осознать непривычное и вникнуть в корень родового дерева. Но это единственный путь к спасительной живительной влаге.

Птица свободы не поёт на сухом дереве; раб, лишенный памяти о своих предках и крови, не помнит и самого себя. Им и его потомством владеет другой, — тот, кто насадил чужой, господский обычай на месте уничтоженного братского, родного.

Поэтому, любезный читатель, если ты славянин, ты должен забыть о спорах и препирательствах между своими: твоей жизни мешают не другие ветви твоего дерева, а гриб-паразит, — это он душит тебя, пьёт кровь и наполняет своим ядом артерии взамен твоей крови.

Союз всех славян — единственное условие цветения, и, чтобы помочь этому — то есть, самому себе — будь заодно, если не явно, то хоть тайно, со своим братом.

Все мы со Дуная, и все мы говорим на одном языке.

Эта книга, по опыту самого автора, вполне может служить одним из способов, неожиданным и действенным, обретения самого себя в славянском мире единства.

Перед тобой, читатель, разрисованная, словно для первоклассника, Азбука древнего докирилловского письма, которое, в ходе борьбы за власть между латинскими и византийскими христианскими престолами, было вытеснено и почти стёрто — как и весь остальной древний устав жизни — согласие уступило спору и вражде.

В сравнение с изначальным письмом, которое сохранилось лишь в виде случайных, редких, коротких и всё ещё не прочитанных надписей, глаголица была в ходу, конечно в глубинке Южных славян, ещё в XIX веке. В отличие от общепринятого сугубо исторического и строго научного подхода к этому диву, рекомендующего стерильность при изучении такого неудобоваримого пережитка, непонятного и презренного провинциализма каких-то южных славян, служащего лишь темой очередной научной баталии, эта книжица рассчитана на молодую душу, влюблённую в жизнь и красоту, в живую форму начертанного звука, излучающего своей игрой в далёкое будущее тайный смысл старинного сказания, распева, обычая, одежды.

Многие народы имеют, как знак древности рода, несколько алфавитов: их лелеют, ими гордятся.

Представь себе, любезный читатель, что и тебе неожиданно достался в наследство от прадедов целый удел — да ещё и в чистом, удалённом от суеты уголке. Он — твой. Ты можешь попросту усесться и любоваться видами и игрой стихий, да слушать птиц. Можешь построить дом для себя и потомков, возделать сад. Не отказывайся от своей доли, не обращай её в пустошь. Вспомни, как в детстве, играя в войну или мир, замирал перед тайным выражением, тем особым языком игры и значительности, связующим крепкой нитью серда соучастников в одно чувство духовного родства, в миг истины.

И вот перед тобой другой способ начертания твоей речи, которым любой человек (по крайней мере, взрослый) может овладеть за неделю. Ты можешь ввести в обычай переписываться с друзьями глаголицей, можешь сам разработать новый почерк, а значит и новый характер, потому что между ними прямая взаимосвязь; меняя одно — меняешь другое.

Перед тобой откроется иной, необычный мир — свободный, простой и ладный — в котором ты сможешь писать, как слышишь и как произносишь — допустим, "карова" — а считать не арабской, а своей цифирью. Для реформаторов языка многих поколений это оставалось недостижимой мечтой и, тем более, единственной возможностью сохранить живое богатство говоров, прислушаться к своему неповторимому языку, проявить уважение к природе, последовать собственной природе, напиться из чистого вечного источника духов предков. И, укрепив и обновив себя, надеюсь, вместе с тобой, читатель, ещё добраться до самого глубинного — чистого и сильного минерала — письма изначального — черт ли, резов ли.

Тот, кто в согласии с предками — богатеет мирами, памятью питая своё настояще. И, хотя самый изначальный исток пока что недостижим, в стремлении к нему обретаешь плод.

В дальнейшем мы предполагаем издавать для читающего на глаголице постоянный журнал, и, возможно, даже книги, переписанные глаголицей.

Что касается истории возникновения этого письма, то её читатель сможет найти в любой из книг из приведённого в конце списка. Я же придерживаюсь мнения, что история эта скрыта от спорящих умов и открыта ребёнку. Даже самая простая версия — дескать, это всего лишь одна из многочисленных миссионерских азбук, изобретённая святым Иеронимом —

далека от очевидности, так как известно, что любое изобретение — это некая новая форма чего-то издавна существовавшего, даже если это изобретение святого человека — законное дитя прошлого, похожее на своих родичей.

Прочь сомнения, читатель! Это дитя здоровое, живое, своеобразное и безыскусное, резвящееся над нами — посреди стад мирных туманов и облаков — на последних диких склонах наших вершин; оно пляшет и смеётся. Подойди к этому Маугли — он щедр, он возьмёт с собой — и, если ты не ленив, в твоей жизни зазвучит новый напев, нежный и простой, как сама старина, вечно юная в своей вечной правде.

**Богуслав ЛЭГА** (составитель)



1



†, П, О, Н, Азъ = A

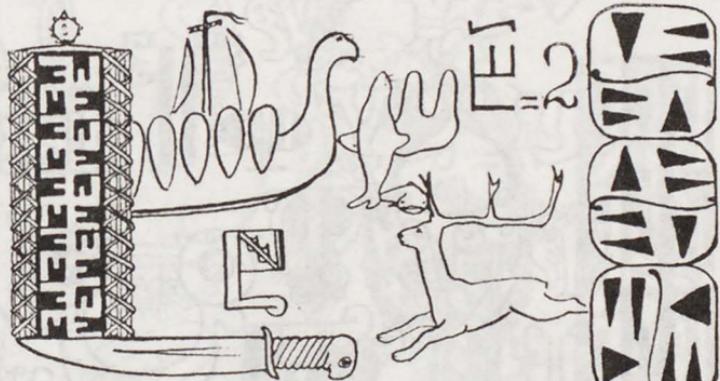
†, ḫ, ḥ, ḫ, ḫ = a

አቶ, አቶ, ቴ, እ, +, +, ሰ, ሰ, እ, እ,

+

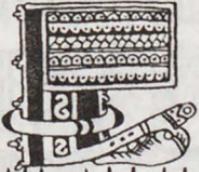
+

七



Е,Л,Б: БОУКЫ = Б

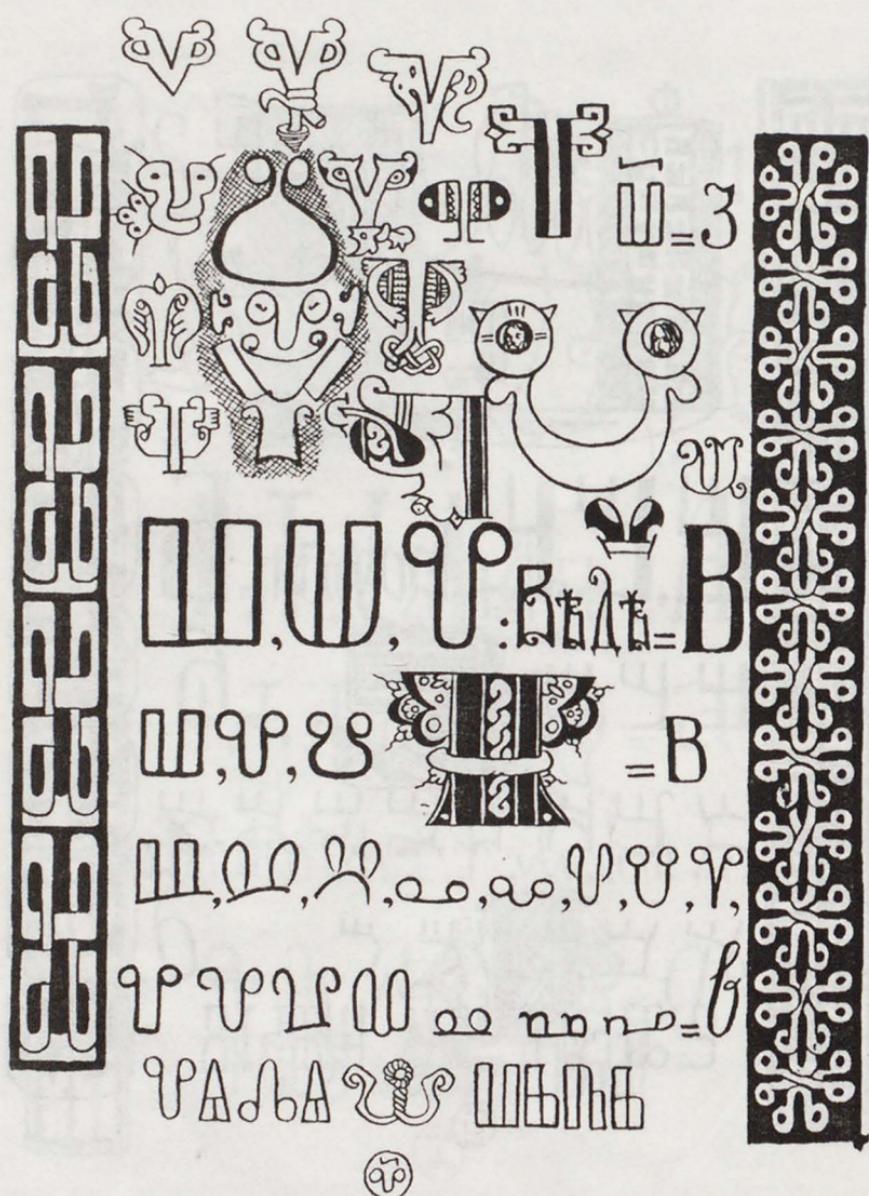
Е,Б,Е = 6

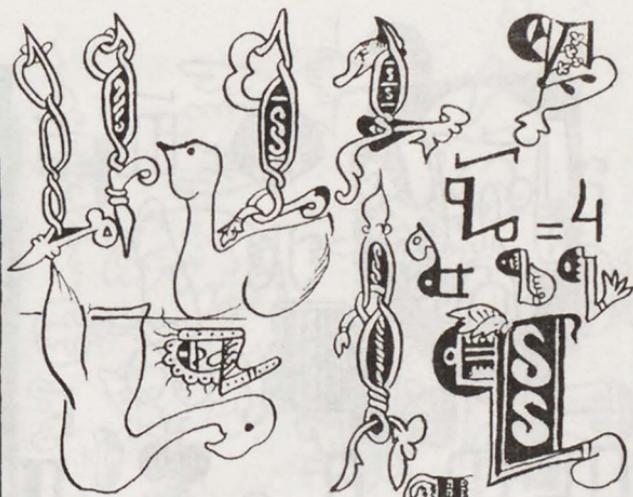


Е,Л,Б,Е,Б,Е,Б,Е,Б,Е = 8

Е,Л,Б,Е,Б,Е,Б,Е = 6







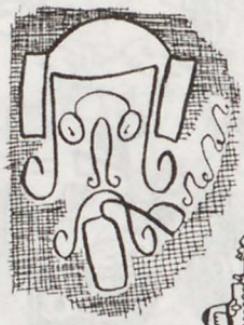
Պ. Կ. Ի. Տ. : Գլացուն - Ր

Պ. Կ. Ի. Տ. Հ. = Ր

Պ. Կ. Տ. Ե. Ւ. Ի. Վ. Դ. Վ.

Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ. Վ.  
Քիմի Քիմի Քիմի Քիմի Քիմի Քիմի Քիմի Քիմի Քիմի Քիմի





Փ

Ջ



Ա-5



Ջ



ՈՅ, ՈՅ, ՈՅ: ՃԵՐՅՈՒ-Դ

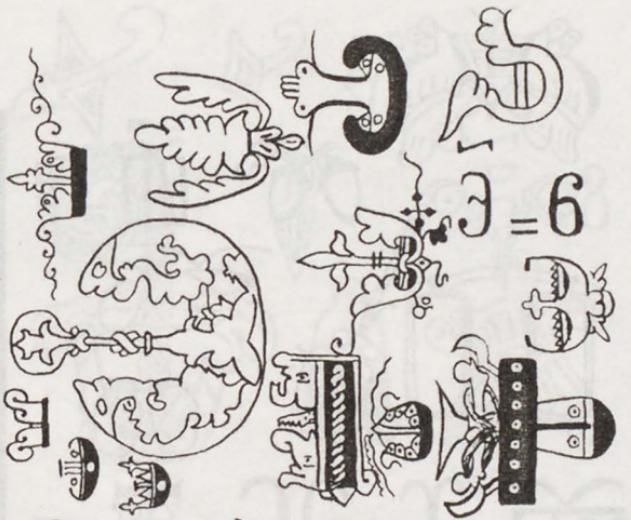


= Դ

Ո, Ո, Ո, Ո, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ,  
Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ,  
Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ,  
Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ,  
Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ,

ԱՅԵՐՅ ՀԵՐՅԵՐՅ





Э, Ф, Ф, Э, Э: Есть = Е

3,3,3,3,3,3,J,J,J,J,J,J,J=0

۳,۷,۷,۳,۷,۳,۳,۳,۳,

(, ), ୩ =  
ଓଡ଼ିଆ ଶବ୍ଦାଳ୍ପିକ୍ରମ ଶବ୍ଦାଳ୍ପିକ୍ରମ





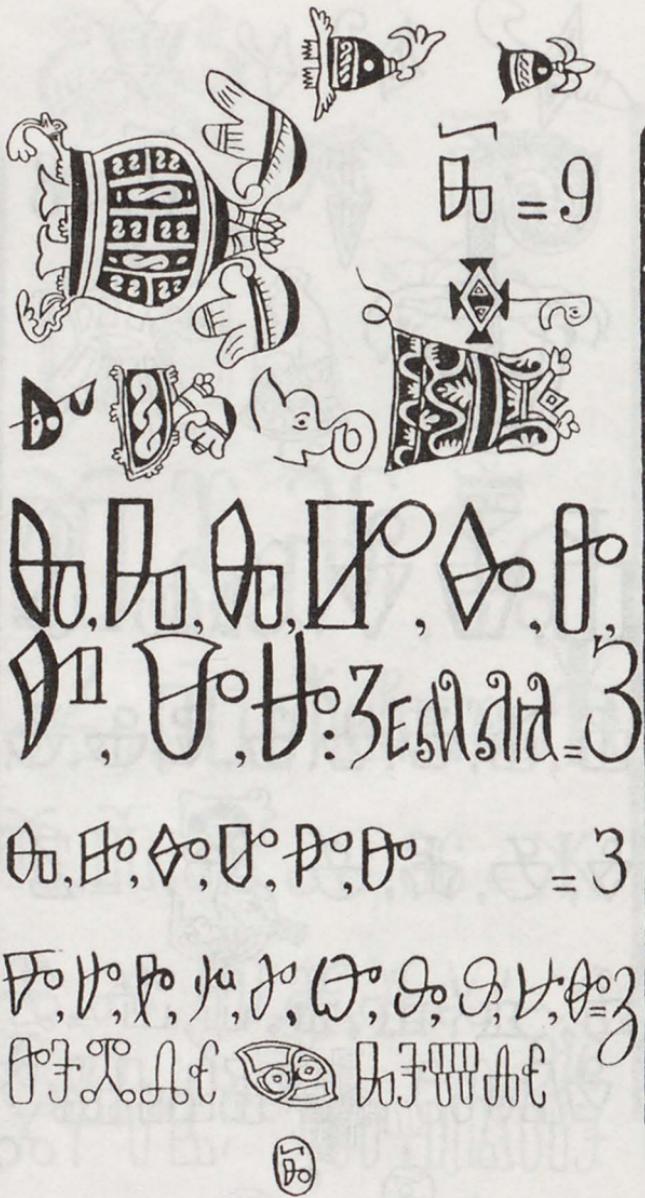
ଶ = ?

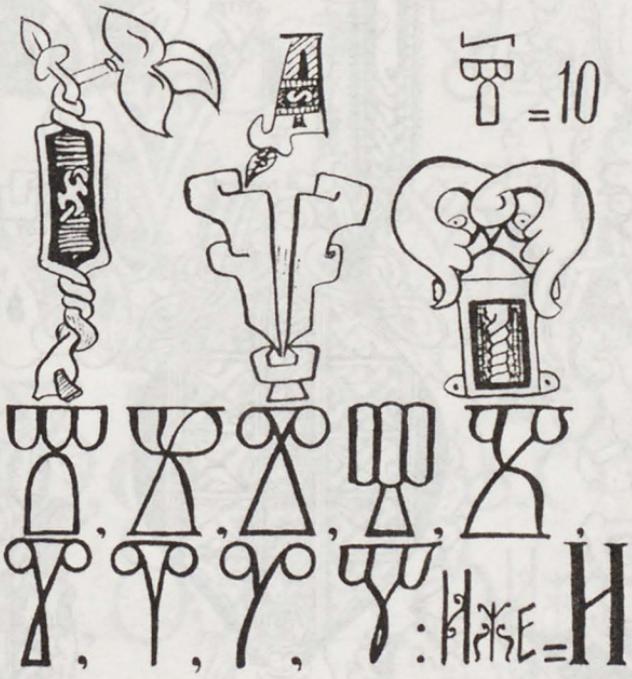


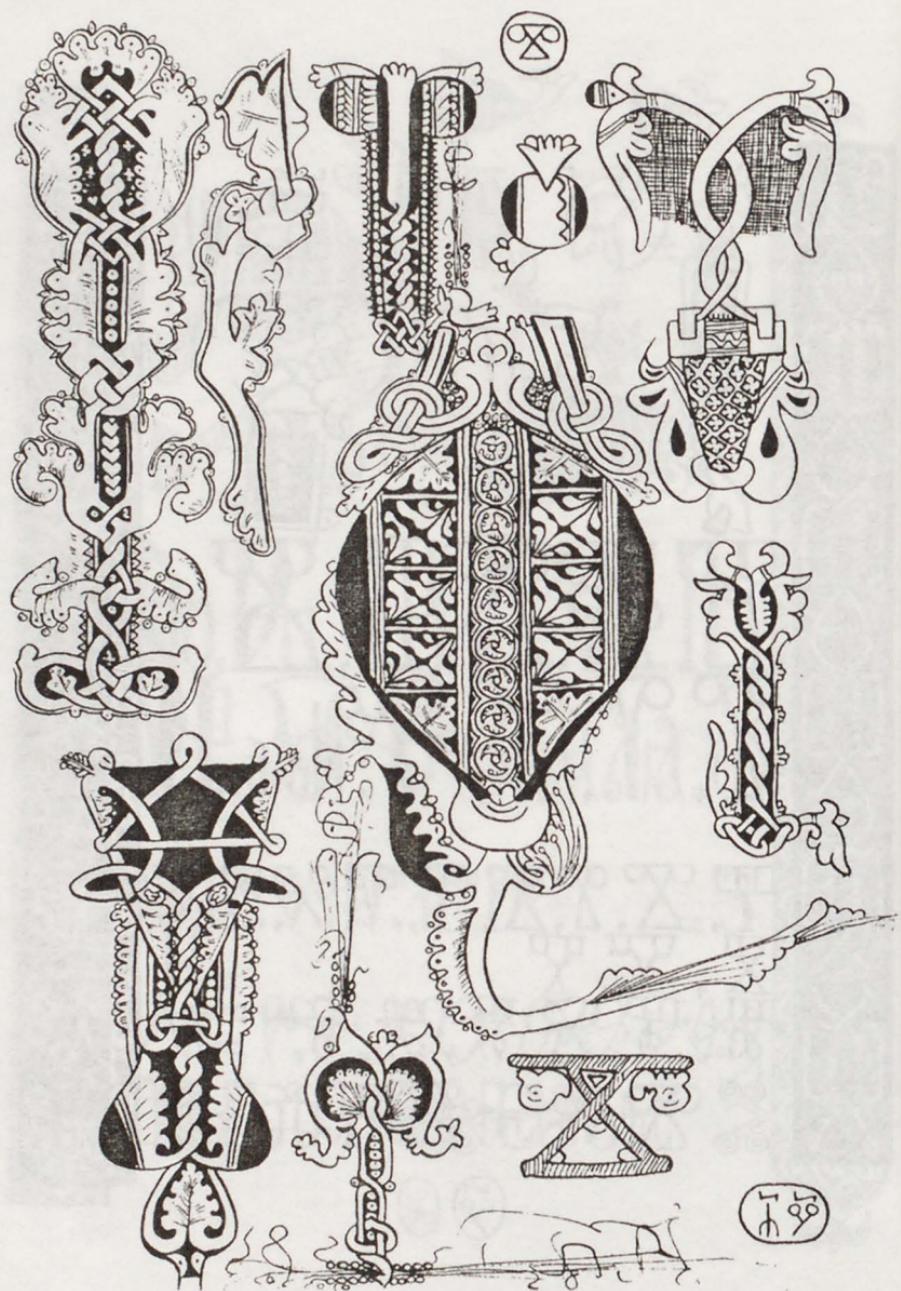
ଶ, ଟ, ଥ, କ,  
 କ, ଠ : ଶହିତେ = କ  
 ଶ, ଟ, କ, ଠ, ଥ, ଥ = ଖ  
 କ, ଟ, ଶ, ଥ, ଥ, ଥ, କ, କ,  
 କ, ଟ, ଶ, ଥ, ଥ, ଥ = ଖ  
 କର୍ମଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ପାଦାନ୍ତରେ













$$\sqrt{8} = 20$$





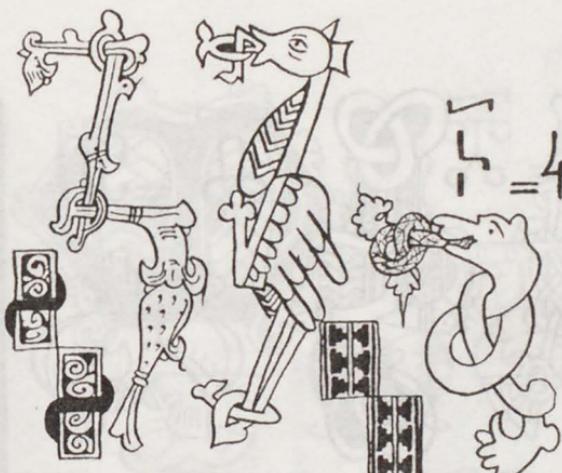
ПР = 30



ПР, М, Ү, Г, О, П  
ПР, Р, Ү, Д, П, Е, О, Б, И

НР, ПР, З, А, О, П, НР, И = Й  
Х, Ү, Н, Т, Ү, А, НР, НР, И  
Н, Н, И, Т, А, М, П, П = У  
ГРБ Զ Ր Ձ Հ Ո Վ Ո Վ Ո Վ



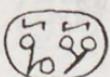


$$\bar{L} = 40$$

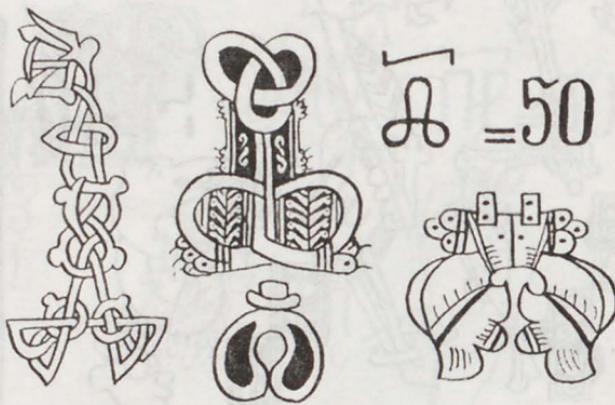
Հ, Ի, Ի, Ի, Ի, Ի, Ի, Ի = Կ

h, 3, 2, 3, 4, 2, b, 7, 3, 3, 7, 2, 2, 2 = K

ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

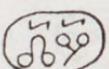


ଫ = 50



ଧ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ,  
ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ = ୧

ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ = ୧  
ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ = ୧  
ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ, ମୁ = ୧



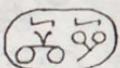




ڦ, ڦ = H

ڦ, ڦ = H

ڦ ڦ ڦ ڦ ڦ ڦ ڦ ڦ ڦ ڦ ڦ ڦ







(10)

Ф, ф, Ф, ф, Ф, ф, Ф, ф

І, і, І, і, І, і, І, і

Л, л, Л, л, Л, л, Л, л

Е, е, Е, е, Е, е, Е, е

Б, ъ, б, ъ, Б, ъ, б, ъ

Д, ъ, б, ъ, һ, ъ, һ, ъ

҃, ҝ, ҝ, ҝ, ҝ, ҝ

Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ, Ծ

Ը, Ը, Ը, Ը, Ը, Ը

Ը, Ը, Ը, Ը, Ը, Ը



=Ը

Յ, Յ, Յ, Յ, Յ, Յ, Յ, Յ

(3)





III=300

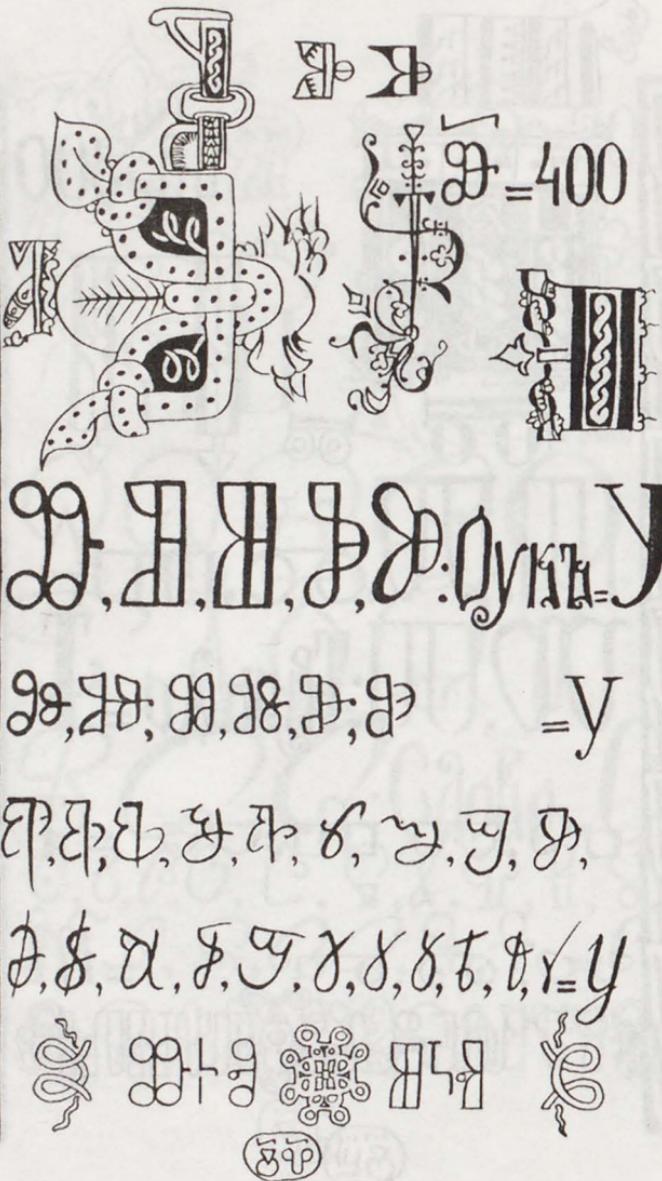


III, III, OO, ПП,  
OO, III: Твръдо = T

ДД, ПП, ПП, ПП = T

СС, СС, СС = m  
СС СС СС СС СС СС







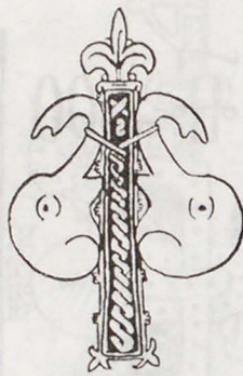
$$\text{⊕} = 500$$



¶, X, A, ¶, Ø,  
A, Ø: ØHTA = Ø

ቁ = ϕ

४९८



$\Phi = 500$



$\Phi \Phi \Phi \Phi : \Phi \Phi \Phi \Phi$

$\Phi, \phi, \phi = \Phi$

$\Phi, \mathcal{F}, \mathcal{G}, \mathcal{J}, \mathcal{K}, \mathcal{L} = \Phi$

$\Phi \Phi \Phi \Phi \Phi \Phi \Phi \Phi \Phi$





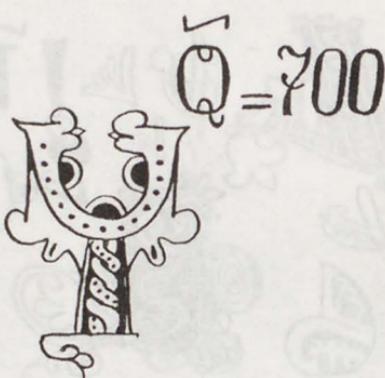
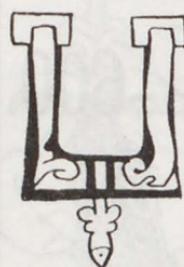
b, l, h, b, h, T, r, b, T  
b, h, b, g, X = X

b, T, b, h, T = X

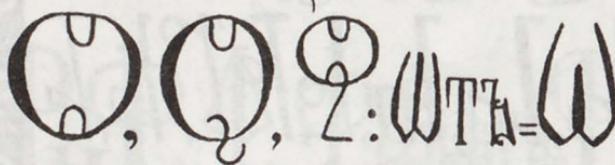
b, r, r, r, r, b, T, b = X

բանջ և ներ յ



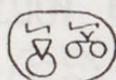
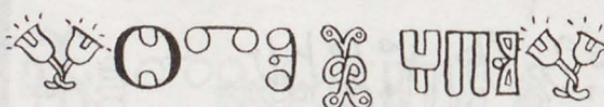


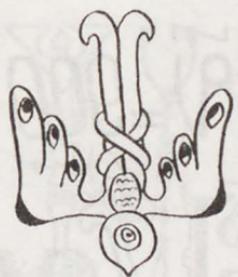
Q = 700



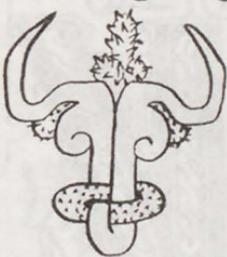
Q, Q, Q = W

Q, Q, Q, X = W





Е = 800



ш, ш, ш, ш, ш, ш, ш, ш, ш, ш = Ш

ш, ш, ш, ш, ш, ш, ш, ш, ш, ш = Ш

ш

= Ш

ш, ш, ш, ш, ш, ш, ш, ш, ш = Ш

Ш



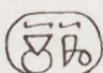


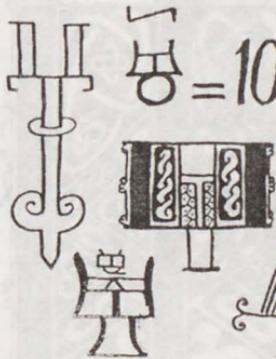
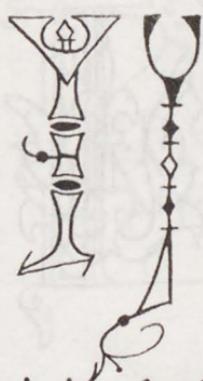
$$\bar{v} = 900$$



9, 9, 2, 9, 4, 9, 9, 8 = 11

γ, η, ι, υ, η, θ, ρ, ν, ε = γ  
γ υ ρ η ν ε





「弓」=1000



弓, 中, 矢, 仁,  
弓, 仁, 仁, 仁, 仁

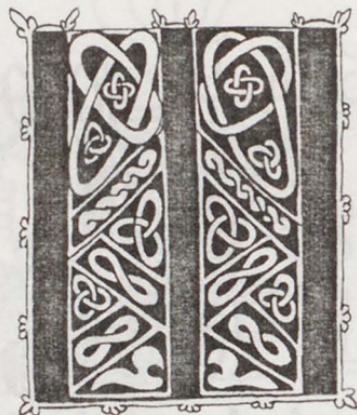
仁, 中, 仁, 仁

= 仁

弓, 仁, 矢, 仁, 仁, 仁, 仁, 仁, 仁, 仁 = 仁  
仁 仁 仁 仁 仁 仁 仁 仁 仁 仁

(仁)





Ш : Ша

= Ш

Ш, Щ, Ш

= Ш

Ш, Щ

= Ш

Ш + Ш

(Грек.)

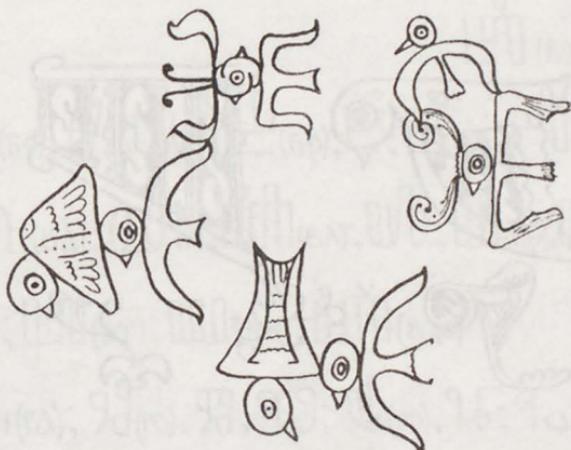


(тп)



Ա, Բ, Ռ, Լ, Ջ, Շ, Վ, Շ, Ն, Շ,  
Ֆ, Ց, Ւ, Շ, Ց, Թ, Մ, Բ, Ջ, Ջ,  
Վ, Ֆ: ԿՋԻ - Ե; ԿՋԻ - Ե:  
ԼՑ, ՎՑ: Բ, Ռ, Ջ, Շ, Վ, Շ, Ց, Ց,  
Ջ, Ջ: ԿՋԻ - Ե

(որդը)



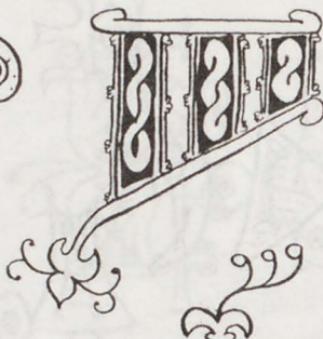
Ը, Ծ, Ծ, Ւ, Ւ, Ծ, Ծ: ԽԾԱ = Ա

ՅԸ, ՅԾ, ՅԾ, ՅՒ, ՅՒ, ՅԾ, ՅԾ: ԽԾԱ = Ա

ԽԸ, ԽԾ, ԽԾ, ԽԵ, ԽԵ, ԽԵ: ԽԾԱ = Խ

ԾԸ, ԾԾ, ԾԾ, ԾԵ, ԾԵ, ԾԵ: ԽԾԱ = Ւ  
Ծ, Ո, Ծ, Ծ: ԽԾԱ = Ո

(ՀՊՆ)



ΤΩ ΔΡΑΙΤΡΥ  
ΔΩΡΑΙΤΡΗΔΗΟ = ΙΟ

ΔΩΡΑΙΤΡΗΔΗΟ = ΙΟ

ΔΩΡΑΙΤΡΗΔΗΟ = ΙΟ



የኢትዮጵያ የደንብ ማኅበር ተቋማ

ሸ (ቤፃ);

ሸ (ቤፃ), ስዕስ, ስሮ; ሸ (ቤፃ), ሸ; ሸ (ይ); ሸ (ቤፌ),  
ሸ (ቤፌ), ሻዕ; ሸ (ቤፌ), ሻዕ; ሸ (ቤፃ), ሸ  
(ቤፃ); ሸ (ቤጥ); ሸ (ቤብ); ሸ (ቤፃ)  
ቅዕስ (ግል); ሸ (ሮ), ሸ, ሸ; ሸ (ግዢ), ሸ; ሸ (ግዢ),  
ቅዕስ (ግል), ሸ, ሸ; ሸ (ግዢ); ሸ (ግል), ሸ  
ምዕስ (አአ); ሸ (አአ); ሸ (አብ), ሸ; ሸ (አጥ);  
ስም (አዴ), ሸ; ሸ (አዴ)

ሸ (እክ); ሸ (እክ), ሸ

ሸ (እክ), ሸ; ሸ (እክ); ሸ (እክ); ሸ (እክ);  
ሸ (እክ); ሸ (እክ); ሸ (እክ); ሸ (እክ); ሸ (እክ); ሸ (እክ);

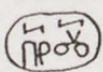
ሸ (እክ), ሸ; ሸ (እክ); ሸ (እክ); ሸ (እክ); ሸ (እክ);

ሸ (እክ), ሸ; ሸ (እክ); ሸ (እክ); ሸ (እክ); ሸ (እክ);

(ገዢ)

ବ୍ୟାକରଣ ପ୍ରକାଶନ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର ମୁଦ୍ରଣ

ଘୁ (ହତ); ଘୁ (ହଳ); ଘୁ (ହକୁ); ଘୁ (ହବୁ);  
 ଘୁ (ହୋ); ଘୁ (ହଲୁ);  
 ଘୁ (କକୁ); ଘୁ (କୋ); ଘୁ (କାଦୁ); ଘୁ (କାନୁ);  
 ଘୁ (ଲବୁ); ଘୁ (ଲେ); ଘୁ (ଲକୁ); ଘୁ (ଲାହୁ); ଘୁ (ଲାହୁ);  
 ଘୁ (ଲାଲୁ); ଘୁ (ଲୁ); ଘୁ (ଲାଦୁ); ଘୁ (ଲାହୁ); ଘୁ (ଲାହୁ);  
 ଘୁ (ଲାହୁ); ଘୁ (ଲାହୁ)ଘୁ (ମୁଚୁ);  
 ଘୁ (ମଜୁ); ଘୁ, ଘୁ; ଘୁ (ମାଲୁ), ଘୁ, ଘୁ, ଘୁ;  
 ଘୁ (ମବୁ); ଘୁ (ମୋ); ଘୁ (ମୁୟୁ); ଘୁ (ମିଳୁ); ଘୁ (ମିଳୁ)  
 ଘୁ (ହଜୁ); ଘୁ (ହୋ); ଘୁ (ହାଦୁ)  
 ଘୁ (ଓବୁ); ଘୁ (ଓତୁ); ଘୁ (ଓକୁ)  
 ଘୁ (ପାଲୁ), ଘୁ; ଘୁ (ପୋ), ଘୁ; ଘୁ (ପର୍ତ୍ତୁ), ଘୁ; ଘୁ (ପର୍ତ୍ତୁ);  
 ଘୁ (ଲବୁ); ଘୁ (ଲାଦୁ)  
 ଘୁ (ରାହୁ); ଘୁ (ରବୁ);



କୁଳୁର୍ବିନ୍ଦୁପାତ୍ରଜୀବିଶିଖ-ମଧ୍ୟାଜୀନ

କୁ(େଳ); କୁ(େଟ), କୁ; କୁ(େୟ)  
 କୁ(ତୁ); କୁହ(ତୁଳ), କୁହ; କୁହ(ତୁ); କୁହ(ତୁବ);  
 କୁ(ତୁ); କୁ(ତୁଳ); କୁହ(ତୁତ)  
 କୁ(ୟାଜ); କୁହ(ୟା); କୁହ(ୟତ)  
 କୁହ(ଖା); କୁହ(ଖବ), କୁହ; କୁହ(ଖା), କୁହ; କୁ  
 (ଖବ), କୁ; କୁହ(ଖତ); କୁହ(ଖବ)  
 କୁ = କୁ(ୟତ)  
 କୁହ(କାଜ), କୁହ  
 କୁହ(କାଜ), କୁହ: କୁହ\*(କାଜ); କୁହ\*(କାଲ); କୁହ\*(କାର)  
 କୁହାର(ଅବା); କୁହାର(ଅବବ); କୁହାର(ଅଜାଦ)  
 କୁହ(ବରା); କୁହ(ବଜାଇ); କୁହ(ବଜାଇ)  
 କୁହ(ବବର); କୁହ(ବଜାଦ); କୁହ(ବଲା); କୁହ(ବଜା)  
 କୁହ(ବଜା); କୁହ(ବତବ); କୁହ(ବଜା); କୁହ(ବଲା)

(ପ୍ରଥମ)

# ՀԵՅՎԱԿԱՆ ԱՐՏԱՐԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

ԱՄԵ(ՎԲԴ); ԱԲԾ(ՎԲՀ); ԱԱՄ(ՎՎԱ); ԱՄՀԻ  
 (ՎՀԱ); ԱԾՎ(ՎՎՎ); ԱՄՄ(ՎՎՎ); ԱՄՄԻ(ՎՀՃ)  
 ՎԱՄ(ՐՃՎ); ՎԱՄԻ(ՐՃՎ); ՎԱԽ(ՐՃՎ); ՎԱՅ(ՐՃՎ);  
 ՎՃԵ(ՐՃՎ); ՎՃՅ(ՐՃՎ); ՎՃՀ(ՐՃՎ)  
 ՊԱՄԻ(ՃՎՃ); ՊԱՅ(ՃՎՃ); ԲԿՅ(ՃՎՃ)  
 ԵՇ(ԵԿԵ); ԵՇ(ԵԿՄ); ԵՇ(ԵԼԵ); ԵՇ(ԵԼՄ); ԵՇ(ԵԾՄ)  
 ԲԱՄԻ(ՅՆՎ); ԲԿՅ(ՅՆՎ); ԲԿՅԱ(ՅՆՎ); ԲԿՅՈ(ՅՆՎ);  
 ԲԿՅ(ՅՆՎ); ԲԿՅՄ(ՅՆՎ); ԲԿՅԱ(ՅՆՎ); ԲԿՅՅ(ՅՆՎ)  
 ԵՇ(ԱԿՄ); ԵՇ(ԱԿԵ); ԵՇ(ԱԿՅ)  
 ԵՇ(ԿԿՄ); ԿՄ(ԿԿՄ); ԿՄ(ԿԿԵ)      ԵՄԻ(ԼԿՃ);  
 ԲԿՅԻ(ՃՎՃ); ԲԿՅՄ(ՃՎՃ); ԲԿՅԻ(ՃՎՃ); ԲԿՅ(ՃՎՃ)  
 ՎՎՎ(ՎՎՎ); ՎՎՎ(ՎՎՎ); ՎՎՎ(ՎՎՎ); ՎՎՎ(ՎՎՎ);  
 ԻՄ(ԱՎՅ); ՎՎՎ(ՎՎՎ); ՎՎՎ(ՎՎՎ)



ԵՐԱԾՈՒՅԻՆ, ՌԱՎԱԿԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

ԲԱԺՄԱՆ (ԽՃԱ), ԲԵՐՑ  
 ԵՐԵՎԱՆ (ՅԱՂԳ); ԵՐԵՎԱՆ (ՅԱԼԵ); ԵՐԵՎԱՆ (ՅԱԿԵ)  
 ԵՐԵՎԱՆ (ՊՈՐ); ԵՐԵՎԱՆ (ՊՔՅ); ԵՐԵՎԱՆ (ՊԵՅ); ԵՐԵՎԱՆ (ՊԼՃ);  
 ԵՐԵՎԱՆ (ՊԳՃ); ԵՐԵՎԱՆ (ՊԵՅ); ԵՐԵՎԱՆ (ՊԼԿ), ԵՐԵՎԱՆ (ՊԵՐ);  
 ԵՐԵՎԱՆ (ՊԼՊ); ԵՐԵՎԱՆ (ՊԵԼ)  
 ԵՐԵՎԱՆ (ՅԱԽ); ԵՐԵՎԱՆ (ՅԱՅ)  
 ԵՐԵՎԱՆ (ՏՎՅ); ԵՐԵՎԱՆ (ՏԵՅ); ԵՐԵՎԱՆ (ՏԵՐ); ԵՐԵՎԱՆ (ՏԳՅ);  
 ԵՐԵՎԱՆ (ՏԵՅ), ՏԵՎԵՎԱՆ (ՏԵՅ); ԵՐԵՎԱՆ (ՏԵՐ); ԵՐԵՎԱՆ (ՏԳՅ);  
 ԵՐԵՎԱՆ (ՏԼԿ); ԵՐԵՎԱՆ (ՏԵԲ)  
 ԵՐԵՎԱՆ (ՅԱԿԵ); ԵՐԵՎԱՆ (ՅԱԼԵ)  
 ԵՐԵՎԱՆ (ԽՃԿ); ԵՐԵՎԱՆ (ԽՃԴ); ԵՐԵՎԱՆ (ԽՕՅ); ԵՐԵՎԱՆ (ԽՃՃ);  
 ԵՐԵՎԱՆ (ԽԵՅ); ԵՐԵՎԱՆ (ԽՕԿ); ԵՐԵՎԱՆ (ԽԵՅ); ԵՐԵՎԱՆ (ԽՕՐ)  
 ԵՐԵՎԱՆ (ԽՕԿԵ); ԵՐԵՎԱՆ (ԽՈՒՐ)

(5)

\* \* \* \*

ԱՐԴԻ (ՎՐԴԱ); ՊԵՅՄ (ԳԼՅՈՒԹ); ՊԵՅ (ՊՈՎՈ);  
 ՄԵԽ (ԵՃԱԽ); ԹՈԲԻ (ՅՎՐԺ); ԱՌՈՒ (ԼԻԼԻ);  
 ՇՈՒՐ (ԽԼՏՎ); ԲՄԽ (ԽՃԽՅ); ԲՄԵ (ՊՈՎԱ);  
 ԲՄՄ (ՊԼՈՎ); ԲՄԾ (ՊՎԼԻ); ԲՄՅ (ՊՈՎԲ);  
 ՄԵԽ (ՊՎԲԴ)      \* \* \* \* \*      ԵԽՈՒ (ԽՕԺԴԱ)  
 ՎՐԴԻ ԽՄՀ      \*      ԲՄՇՄԴՔՔՋԻ ՑՎԻ  
 Վաբր      Ալե      Պոշտօնոց      օւձ  
 Խ ՎԵՐԻ ԽՐՈՈՐԻ ՎԵՐՈԻ  
 և գծա Ֆանտա ըօպէ  
 ԵԽԶՈՒՈԻ Խ ԿԵՅԻ ԲՄՇՄՎԿՋԻ  
 բիսկով և կիզա Երժչուկոց  
 Խ ՎԵՐԻ ԲՄԵՄԽԱՅԻ ԲՄՎԾԻՐԻ  
 և գծա Պրէ Միխլա պլօվանա  
 ՈՍ ՎԵԿՈԾ. Խ ԲՄԵՐՈՒՄԾԻՐԵՅԺԻ  
 տէ(յ) ցրկվէ . և պրէպավլաներգ  
 ՈՍՆԻՒՄԾԻՐԻ Խ ԵՐԵՄՈՒՄԻ ՄՄԻՄԻ  
 ՎԻԿԱՐԻՆԱ և ԿՈՆԵՇՏԱ ԲԼԱԼԿ-  
 ՅՈՒՄ ՉՄԾ ՊՄԿՄԻ Խ ՄՄՐՎԻ  
 Եյժա օպօտ Պոշծ և Տոնց  
 ԵԽՏՐԻ Խ ԲՄՑՄԼ ...  
 Բրիճնա և պրօչք



ВОЛКИ ВОЛКИ РЫСЧУЕ!  
РАЗОЙДИТЕСЯ, ДАЗБРЕДИТЕСЯ  
ПО ГРУХНЯМ СТЯПЯМЪ ПО ТЕСИНЯМЪ АБСАМЪ.  
А ХОДИТЕ ВЫ ПОВРЕДЕННО  
ПЕЙТЕ - ВШЬТЕ ПОВЕЛЯННОЕ  
ОТЪ СВЯТА ЕГОРІЯ БЛАГОСЛОВЕНІЯ.



Хвала ми ти, десна руно!  
Десница ты цветом цвала  
Ярким сунцем обласяла.  
Лошадиных тифы спифы, дюсеры бывы!  
Бысерчины тифы чешеты и шакиши  
Безбашеные фуражи вьшакиши.  
Молнико Лада,  
Молимся вышнему Богу.  
Ой, Лада, ой!  
Да подует, Лада,  
Да подует тихий ветер.  
Ой, Лада, ой!  
Да ударит, Лада,  
Да ударит урожайный дождь.  
Ой, Лада, ой!  
Городские фоки.  
Городские вязиши фиши  
Дир, фоки, зир!  
Мы синеши, фоки,  
Мы синеши синеши фиши,  
Дир, фоки, зир!  
Мы фиши, фоки,  
Мы фиши фиши фиши фиши.  
Дир, фоки, зир!  
Ладный Иван рвет розы  
Тебе, Ладо, святое божество.  
Ладо! Слушай нас, Ладо!  
Песни, Лада поем' мы тебе,  
Сердца наши склоняем к тебе.  
Ладо! Слушай нас, Ладо!

59

• ГЛАВА ПЯТАЯ  
• ВОСЬМОЙ ДЕНЬ

Ах! Ах! Ах! Ах! Ах! Ах!  
Ах! Ах! Ах! Ах! Ах! Ах!  
Ах! Ах! Ах! Ах! Ах! Ах!  
Ах! Ах! Ах! Ах! Ах! Ах!

\*  
На крутой горе высокой  
Кипят в котлы кипучие,  
Во тьхъ котлахъ кипучихъ  
Горитъ огнемъ негасимымъ;  
Всякъ животъ поднебесной;  
Вокругъ котловъ кипучихъ  
Стоятъ старцы старые  
Про животъ, про смерть,  
Про весь родъ человечъ.  
Сулятъ старцы старые  
Всему миру животы долгіе,  
Какъ на ту-ли злую смерть  
Иладутъ старцы старые  
Пронять ице великое!

• ГЛАВА ШЕСТЬ  
• ВОСЬМОЙ ДЕНЬ

Ах! Ах! Ах! Ах! Ах! Ах!  
Ах! Ах! Ах! Ах! Ах! Ах!  
Ах! Ах! Ах! Ах! Ах! Ах!  
Ах! Ах! Ах! Ах! Ах! Ах!

\*  
Едить венца, едить,  
На золотомъ коне  
В золотомъ саине  
На соже седоги  
Сару-зенико акучи,  
Правое рукаи сюги,

Ах! Ах! Ах! Ах! Ах! Ах!  
Ах! Ах! Ах! Ах! Ах! Ах!

• ГЛАВА СЕДЬМАЯ  
• ВОСЬМОЙ ДЕНЬ

# ГЛАГОЛЦЫ, ИЛИ ЮСОВОЕ ПИСЬМО

ቍ. ተ. = 1; የወጥ. የወጥ. ቁጥር = 14; ትሮ. አጥ. ሲሆ. = 185  
 ዓመት; ዓመት; ዓመት = 205; የወጥ. የወጥ. ቁጥር = 216; የወጥ. የወጥ.  
 ዓመት = 322; ማጭበታ. = 1222; የወጥ. = 4000; የወጥ. የወጥ. = 160000

Emulsion: 2.



ନୀଳମହାର ତେବୁଟିକୁ ପାଇଁ କାହାର ଦ୍ୱାରା କାହାର କାହାର କାହାର  
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

ወይም እና በ ትክክለኛውን የጊዜ በቻ በስራ ተ

କୁଳମୁଦ୍ରାରେ ପରିଚାରିତ ହୋଇଥାଏ ବିନାଶକ ପାଇଁ ଯାଏ ।

କୁଳାଲ୍ ପରିମାଣରେ ପରିମାଣରେ କୁଳାଲ୍ ପରିମାଣରେ

କୁମାରାଚାର୍ଯ୍ୟ ପାତ୍ର ହେଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା

中原人民共和国中央人民政府  
8 月

七四勿恤，勿敢行，有孚惠心勿

ତୁ ମୁଣ୍ଡରେ ଆମେ କଥା କହିଲୁ ଏହାରେ ପାଇଁ ଦେଇଲାଗଲା

“**କାନ୍ତିମାଳା**” ରେ ପାଇଲୁଛି ଏହାର ଅଧିକାରୀ ଶବ୍ଦରେ କାନ୍ତିମାଳା ଏହାର ଅଧିକାରୀ

мабвгдежзниклмнопрстуфччшщюѣа й жіы

## Наиболее употребительное санитное написание:

ڻ(Н0); ڻ(НД); ڻ(В0); ڻ(В0Т); ڻ(ОЖ); ڻ(И); ڻ(П0); ڻ(ПТ); ڻ(ПР);  
 ڻ(ПВ); ڻ(ПД); ڻ(РД); ڻ(РВ); ڻ(ЧЛ); ڻ(СТ); ڻ(С0); ڻ(ТН); ڻ(ТЛ);  
 ڻ(ТУ); ڻ(С0(ТВ)); ڻ(ТО); ڻ(ТР); ڻ(ТТ); ڻ(Ч0(УЖ)); ڻ(УД); ڻ(УТ);  
 ڻ(Х0(ХД)); ڻ(Х0(ХВ)); ڻ(Х0(ХЛ)); ڻ(ХР); ڻ(ХТ); ڻ(Х0); ڻ(Ч0(ОТ)); ڻ(Ш);  
 ڻ(ШЛ); ڻ(Ч0(ШЖ)); ڻ(Ч0(ЮД)); ڻ(Ч0(ЮЖ)); ڻ(Ч0(ЮЛ)); ڻ(Ч0(ЮР)); ڻ(Ч0(АВД));  
 ڻ(Ч0(АВВ)); ڻ(Ч0(АЖД)); ڻ(Ч0(БРД)); ڻ(Ч0(БЖИ)); ڻ(Ч0(БЖЮ)); ڻ(Ч0(БВР));  
 ڻ(Ч0(ВЖД)); ڻ(Ч0(ВЛА)); ڻ(Ч0(ВЗВ)); ڻ(Ч0(ВТВ)); ڻ(Ч0(ВЗД)); ڻ(Ч0(ВЛД));  
 ڻ(Ч0(ВРД)); ڻ(Ч0(ВРЗ)); ڻ(Ч0(ВВ1)); ڻ(Ч0(В3Л)); ڻ(Ч0(ВТ0)); ڻ(Ч0(ВОТ));  
 ڻ(Ч0(В3Л)); ڻ(Ч0(Г1Ю)); ڻ(Ч0(ГЛА)); ڻ(Ч0(Г1В)); ڻ(Ч0(Г0В)); ڻ(Ч0(Г0Д));  
 ڻ(Ч0(ГРД)); ڻ(Ч0(ГАН)); ڻ(Ч0(Д1А)); ڻ(Ч0(Д0В)); ڻ(Ч0(ДВ0)); ڻ(Ч0(ЕД));  
 ڻ(Ч0(ЕЖЕ)); ڻ(Ч0(ЕЖИ)); ڻ(Ч0(ЕЛЕ)); ڻ(Ч0(ЕЛИ)); ڻ(Ч0(ЕСТ)); ڻ(Ч0(З1А)); ڻ(Ч0(ЗДВ));  
 ڻ(Ч0(З1В)); ڻ(Ч0(ЗМ1)); ڻ(Ч0(ЗВР)); ڻ(Ч0(ЗМТ)); ڻ(Ч0(З0В)); ڻ(Ч0(ИЛИ));  
 ڻ(Ч0(ИЖЕ)); ڻ(Ч0(ИЛО)); ڻ(Ч0(КАЖ)); ڻ(Ч0(КГО)); ڻ(Ч0(КЖЕ)); ڻ(Ч0(ЮД)); ڻ(Ч0(ЮВ));  
 ڻ(Ч0(ЛД)); ڻ(Ч0(ЛВЛ)); ڻ(Ч0(ЛВ0)); ڻ(Ч0(МЖТ)); ڻ(Ч0(МЛД)); ڻ(Ч0(МЖД));  
 ڻ(Ч0(МИ)); ڻ(Ч0(МВР)); ڻ(Ч0(МАТ)); ڻ(Ч0(М1В)); ڻ(Ч0(НД1)); ڻ(Ч0(О10)); ڻ(Ч0(О1Э));  
 ڻ(Ч0(ОЖЕ)); ڻ(Ч0(ПОТ)); ڻ(Ч0(ПРВ)); ڻ(Ч0(ПВ4)); ڻ(Ч0(П1Д)); ڻ(Ч0(П0Д));  
 ڻ(Ч0(ПВ1)); ڻ(Ч0(ПМ1)); ڻ(Ч0(ПТР)); ڻ(Ч0(ПЛТ)); ڻ(Ч0(ПТ1)); ڻ(Ч0(СЛ1)); ڻ(Ч0(СЛУ));  
 ڻ(Ч0(ТВУ)); ڻ(Ч0(ТОВ)); ڻ(Ч0(ТОТ)); ڻ(Ч0(ТРЗ)); ڻ(Ч0(ТВ0)); ڻ(Ч0(ТВ0));  
 ڻ(Ч0(ТВ0)); ڻ(Ч0(ТВР)); ڻ(Ч0(ТРТ)); ڻ(Ч0(ТЛ0)); ڻ(Ч0(ТВС)); ڻ(Ч0(УЖЕ)); ڻ(Ч0(УЛЕ));  
 ڻ(Ч0(ХЖТ)); ڻ(Ч0(ХЛТ)); ڻ(Ч0(ХОВ)); ڻ(Ч0(ХОД)); ڻ(Ч0(ХВЛ)); ڻ(Ч0(ХОМ));  
 ڻ(Ч0(ХВ0)); ڻ(Ч0(ХОТ)); ڻ(Ч0(ХЖЕ)); ڻ(Ч0(ЮТР)); ڻ(Ч0(ВРТД)); ڻ(Ч0(Г1ЮТ)); ڻ(Ч0(Г0В0));  
 ڻ(Ч0(ЕД1М)); ڻ(Ч0(ЗВРЖ)); ڻ(Ч0(Л1ИИ)); ڻ(Ч0(МЛТВ)); ڻ(Ч0(НД1Ю));  
 ڻ(Ч0(ПРВД)); ڻ(Ч0(ПЛОВ)); ڻ(Ч0(ПВИ)); ڻ(Ч0(ПОВР)); ڻ(Ч0(ТВРД));

## АРИФМЕТИКА

$$\cdot \underline{\underline{1}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{+}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{1}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{9}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{+}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{9}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{9}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{+}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{9}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{6}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{+}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{6}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{1}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{-}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{1}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{9}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{-}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{9}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{9}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{-}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{9}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{6}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{-}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{6}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{1}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{\times}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{1}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{9}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{\times}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{9}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{9}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{\times}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{9}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{6}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{\times}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{6}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{1}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{:}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{1}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{9}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{:}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{9}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{9}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{:}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{9}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{6}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{:}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{6}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{1}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{:}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{1}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{9}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{:}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{9}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{9}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{:}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{9}} \cdot$$

$$\cdot \underline{\underline{6}} \cdot \underline{\underline{x}} \cdot \underline{\underline{:}} \cdot \underline{\underline{=}} \cdot \underline{\underline{6}} \cdot$$



$\text{d}b + \Phi = \varphi$	$\text{d}e + \Phi = g$	$\text{d}f + \Phi = T$	$\text{d}r + \Phi = b$
$\text{d}b + \mathcal{O} = j$	$\text{d}e + \mathcal{O} = p$	$\text{d}f + \mathcal{O} = b$	$\text{d}r + \mathcal{O} = b\varphi$
$\text{d}b + N = T$	$\text{d}e + N = p$	$\text{d}f + N = b\Phi$	$\text{d}r + N = bC$
$\text{d}b + \zeta = b$	$\text{d}e + \zeta = b\Phi$	$\text{d}f + \zeta = b\mathcal{O}$	$\text{d}r + \zeta = bN$
$\text{d}b + \Phi = b\Phi$	$\text{d}e + \Phi = b\mathcal{O}$	$\text{d}f + \Phi = bN$	$\text{d}r + \Phi = b$
$\text{d}b + \mathcal{O} = b\mathcal{O}$	$\text{d}e + \mathcal{O} = bN$	$\text{d}f + \mathcal{O} = b\zeta$	$\text{d}r + \mathcal{O} = b$
$\text{d}b + N = bN$	$\text{d}e + N = b\zeta$	$\text{d}f + N = b\Phi$	$\text{d}r + N = b$
$\text{d}b + \zeta = b\zeta$	$\text{d}e + \zeta = b\mathcal{O}$	$\text{d}f + \zeta = b\mathcal{O}$	$\text{d}r + \zeta = b$
$\text{d}b + T = b\Phi$	$\text{d}e + T = b\mathcal{O}$	$\text{d}f + T = bN$	$\text{d}r + T = b$
$\text{d}b + b = b\Phi$	$\text{d}e + b = b\mathcal{O}$	$\text{d}f + b = b\zeta$	$\text{d}r + b = b$

$x \varphi = b$	$\emptyset \times \varphi = \emptyset$	$\aleph \times \varphi = \emptyset$	$\gamma \times \varphi = \emptyset$
$x \circ = \emptyset$	$\emptyset \times \circ = \emptyset$	$\aleph \times \circ = \emptyset$	$\gamma \times \circ = \emptyset$
$x \lambda = \emptyset$	$\emptyset \times \lambda = \emptyset$	$\aleph \times \lambda = \emptyset$	$\gamma \times \lambda = \emptyset$
$x \zeta = \emptyset$	$\emptyset \times \zeta = \emptyset$	$\aleph \times \zeta = \emptyset$	$\gamma \times \zeta = \emptyset$
$x \delta = \emptyset$	$\emptyset \times \delta = \emptyset$	$\aleph \times \delta = \emptyset$	$\gamma \times \delta = \emptyset$
$x \theta = \emptyset$	$\emptyset \times \theta = \emptyset$	$\aleph \times \theta = \emptyset$	$\gamma \times \theta = \emptyset$
$x \pi = \emptyset$	$\emptyset \times \pi = \emptyset$	$\aleph \times \pi = \emptyset$	$\gamma \times \pi = \emptyset$
$x \rho = \emptyset$	$\emptyset \times \rho = \emptyset$	$\aleph \times \rho = \emptyset$	$\gamma \times \rho = \emptyset$
$x \sigma = \emptyset$	$\emptyset \times \sigma = \emptyset$	$\aleph \times \sigma = \emptyset$	$\gamma \times \sigma = \emptyset$
$x \tau = \emptyset$	$\emptyset \times \tau = \emptyset$	$\aleph \times \tau = \emptyset$	$\gamma \times \tau = \emptyset$
$x \nu = \emptyset$	$\emptyset \times \nu = \emptyset$	$\aleph \times \nu = \emptyset$	$\gamma \times \nu = \emptyset$
$x \mu = \emptyset$	$\emptyset \times \mu = \emptyset$	$\aleph \times \mu = \emptyset$	$\gamma \times \mu = \emptyset$
$x \omega = \emptyset$	$\emptyset \times \omega = \emptyset$	$\aleph \times \omega = \emptyset$	$\gamma \times \omega = \emptyset$
$x \beta = \emptyset$	$\emptyset \times \beta = \emptyset$	$\aleph \times \beta = \emptyset$	$\gamma \times \beta = \emptyset$
$x \gamma = \emptyset$	$\emptyset \times \gamma = \emptyset$	$\aleph \times \gamma = \emptyset$	$\gamma \times \gamma = \emptyset$

6

$x \Phi = \mathcal{O}$	$\Phi x = \mathcal{O}$	$x \Phi = \mathcal{O}$
$x \mathcal{O} = \mathcal{O}$	$\mathcal{O} x = \mathcal{O}$	$x \mathcal{O} = \mathcal{O}$
$x \mathcal{A} = \mathcal{B}$	$\mathcal{A} x = \mathcal{B}$	$x \mathcal{A} = \mathcal{B}$
$x \mathcal{B} = \mathcal{A}$	$\mathcal{B} x = \mathcal{A}$	$x \mathcal{B} = \mathcal{A}$
$x \mathcal{C} = \mathcal{D}$	$\mathcal{C} x = \mathcal{D}$	$x \mathcal{C} = \mathcal{D}$
$x \mathcal{D} = \mathcal{C}$	$\mathcal{D} x = \mathcal{C}$	$x \mathcal{D} = \mathcal{C}$
$x \mathcal{E} = \mathcal{F}$	$\mathcal{E} x = \mathcal{F}$	$x \mathcal{E} = \mathcal{F}$
$x \mathcal{F} = \mathcal{E}$	$\mathcal{F} x = \mathcal{E}$	$x \mathcal{F} = \mathcal{E}$
$x \mathcal{G} = \mathcal{H}$	$\mathcal{G} x = \mathcal{H}$	$x \mathcal{G} = \mathcal{H}$
$x \mathcal{H} = \mathcal{G}$	$\mathcal{H} x = \mathcal{G}$	$x \mathcal{H} = \mathcal{G}$
$x \mathcal{I} = \mathcal{J}$	$\mathcal{I} x = \mathcal{J}$	$x \mathcal{I} = \mathcal{J}$
$x \mathcal{J} = \mathcal{I}$	$\mathcal{J} x = \mathcal{I}$	$x \mathcal{J} = \mathcal{I}$
$x \mathcal{K} = \mathcal{L}$	$\mathcal{K} x = \mathcal{L}$	$x \mathcal{K} = \mathcal{L}$
$x \mathcal{L} = \mathcal{K}$	$\mathcal{L} x = \mathcal{K}$	$x \mathcal{L} = \mathcal{K}$
$x \mathcal{M} = \mathcal{N}$	$\mathcal{M} x = \mathcal{N}$	$x \mathcal{M} = \mathcal{N}$
$x \mathcal{N} = \mathcal{M}$	$\mathcal{N} x = \mathcal{M}$	$x \mathcal{N} = \mathcal{M}$
$x \mathcal{P} = \mathcal{Q}$	$\mathcal{P} x = \mathcal{Q}$	$x \mathcal{P} = \mathcal{Q}$
$x \mathcal{Q} = \mathcal{P}$	$\mathcal{Q} x = \mathcal{P}$	$x \mathcal{Q} = \mathcal{P}$
$x \mathcal{R} = \mathcal{S}$	$\mathcal{R} x = \mathcal{S}$	$x \mathcal{R} = \mathcal{S}$
$x \mathcal{S} = \mathcal{R}$	$\mathcal{S} x = \mathcal{R}$	$x \mathcal{S} = \mathcal{R}$
$x \mathcal{U} = \mathcal{V}$	$\mathcal{U} x = \mathcal{V}$	$x \mathcal{U} = \mathcal{V}$
$x \mathcal{V} = \mathcal{U}$	$\mathcal{V} x = \mathcal{U}$	$x \mathcal{V} = \mathcal{U}$
$x \mathcal{W} = \mathcal{X}$	$\mathcal{W} x = \mathcal{X}$	$x \mathcal{W} = \mathcal{X}$
$x \mathcal{X} = \mathcal{W}$	$\mathcal{X} x = \mathcal{W}$	$x \mathcal{X} = \mathcal{W}$
$x \mathcal{Y} = \mathcal{Z}$	$\mathcal{Y} x = \mathcal{Z}$	$x \mathcal{Y} = \mathcal{Z}$
$x \mathcal{Z} = \mathcal{Y}$	$\mathcal{Z} x = \mathcal{Y}$	$x \mathcal{Z} = \mathcal{Y}$

$$\begin{aligned}
 \phi \times \varphi &= \phi \\
 \phi \times \circ &= b \\
 \phi \times \lambda &= b\phi \\
 \phi \times \zeta &= \phi \\
 \phi \times \alpha &= \phi\phi \\
 \phi \times \phi &= \phi \\
 \phi \times \psi &= \phi\psi \\
 \phi \times \zeta &= \phi\phi \\
 \phi \times g &= g \\
 \phi \times f &= g\phi \\
 \phi \times b &= \phi
 \end{aligned}$$

$x \varphi = \text{॥}$	$x \vartheta = \text{॥}$
$x \circ = \text{॥}$	$x \zeta = \text{॥}$
$x \lambda = \text{॥}$	$x \eta = \text{॥}$
$x \gamma = \text{॥}$	$x \chi = \text{॥}$
$x \nu = \text{॥}$	$x \psi = \text{॥}$
$x \delta = \text{॥}$	$x \mu = \text{॥}$
$x \beta = \text{॥}$	$x \nu = \text{॥}$
$x \epsilon = \text{॥}$	$x \sigma = \text{॥}$
$x \theta = \text{॥}$	$x \tau = \text{॥}$
$x \iota = \text{॥}$	$x \pi = \text{॥}$
$x \kappa = \text{॥}$	$x \rho = \text{॥}$
$x \omega = \text{॥}$	$x \omega = \text{॥}$
$x \alpha = \text{॥}$	$x \alpha = \text{॥}$
$x \rho = \text{॥}$	$x \rho = \text{॥}$
$x \sigma = \text{॥}$	$x \sigma = \text{॥}$
$x \tau = \text{॥}$	$x \tau = \text{॥}$
$x \pi = \text{॥}$	$x \pi = \text{॥}$
$x \omega = \text{॥}$	$x \omega = \text{॥}$

$$\begin{aligned}
 x \cdot \Phi &= g \\
 x \cdot O &= b \text{ (from } x \cdot O = b \text{)} \\
 x \cdot N &= O \\
 x \cdot \gamma &= \infty \\
 x \cdot \text{line} &= g \text{ (from } x \cdot \text{line} = g \text{)} \\
 x \cdot \text{line} &= \phi \text{ (from } x \cdot \text{line} = \phi \text{)} \\
 x \cdot \text{line} &= \phi \\
 x \cdot \text{line} &= \phi \\
 x \cdot \text{line} &= \phi \\
 x \cdot \text{line} &= \phi
 \end{aligned}$$

$\text{Bo} \times \Phi$	$= \text{P}$
$\text{Bo} \times \odot$	$= \text{bg}$
$\text{Bo} \times \alpha\ell$	$= \text{CPL}$
$\text{Bo} \times \gamma$	$= \infty$
$\text{Bo} \times \delta\theta$	$= \text{FH}$
$\text{Bo} \times \delta\phi$	$= \text{P}$
$\text{Bo} \times \delta\lambda$	$= \text{PN}$
$\text{Bo} \times \delta\rho$	$= \text{C}$
$\text{Bo} \times \delta\psi$	$= \text{PP}$

$$\begin{array}{l}
 \text{J E J E J E J E J E J E} \\
 \times 6 = Q \\
 \times 9 = P \\
 \times 3 = R \\
 \times 7 = S \\
 \times 4 = T \\
 \times 5 = U \\
 \times 2 = V \\
 \times 1 = W \\
 \hline
 \text{J E E E E E E E E}
 \end{array}$$

$$\begin{array}{rcl}
 x 6 = 3 & & A \\
 x 3 = 4 & & B \\
 10 \times 50 = 500 & & C \\
 x 8 = 10 & & D \\
 x 9 = 15 & & E \\
 x 10 = 15 & & F \\
 x 10 = 15 & & G \\
 x 10 = 15 & & H \\
 x 10 = 15 & & I \\
 x 10 = 15 & & J \\
 x 10 = 15 & & K \\
 x 10 = 15 & & L \\
 x 10 = 15 & & M \\
 x 10 = 15 & & N \\
 x 10 = 15 & & O \\
 x 10 = 15 & & P \\
 x 10 = 15 & & Q \\
 x 10 = 15 & & R \\
 x 10 = 15 & & S \\
 x 10 = 15 & & T \\
 x 10 = 15 & & U \\
 x 10 = 15 & & V \\
 x 10 = 15 & & W \\
 x 10 = 15 & & X \\
 x 10 = 15 & & Y \\
 x 10 = 15 & & Z
 \end{array}$$

$$\begin{aligned}
 x_6 &= \emptyset \\
 x_7 &= y \\
 x_{\infty} &= \emptyset \\
 x_8 &= \emptyset \\
 x_9 &= \emptyset \\
 x_{10} &= \emptyset \\
 x_{11} &= \emptyset \\
 x_{12} &= \emptyset \\
 x_{13} &= \emptyset \\
 x_{14} &= \emptyset
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 \text{య} \times \text{ల} &= \text{థ} \\
 \text{శ} \times \text{థ} &= \text{ప} \\
 \text{స} \times \text{మ} &= \text{ఎ} \\
 \text{హ} \times \text{ప} &= \text{పు} \\
 \text{ట} \times \text{ప} &= \text{ట్టు} \\
 \text{ట} \times \text{ప} &= \text{ట్టు} \\
 \text{స} \times \text{ప} &= \text{పు} \\
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 x_1 &= 4 \\
 x_2 &= y \\
 x_3 &= 4y \\
 x_4 &= 4y^2 \\
 x_5 &= 4y^3 \\
 x_6 &= 4y^4 \\
 x_7 &= 4y^5 \\
 x_8 &= 4y^6 \\
 x_9 &= 4y^7 \\
 x_{10} &= 4y^8 \\
 x_{11} &= 4y^9 \\
 x_{12} &= 4y^{10}
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 & \text{Do } \times b = V \\
 & \text{Do } \times @ = Y \quad W \\
 & \text{Do } \times \text{oo} = H \quad Y \\
 & \text{Do } \times \mathfrak{d} = g \quad b \\
 & \text{Do } \times \phi = f \quad b \\
 & \text{Do } \times \text{lo} = d \quad b \\
 & \text{Do } \times \text{op} = J \quad y \\
 & \text{Do } \times \text{oo} = J \quad y \quad \text{oo} \\
 & \text{Do } \times W = J \quad y \quad \mathfrak{d} \\
 & \text{Do } \times V = J \quad y \quad b \\
 & \text{Do } \times \text{y} = D \quad o \quad y
 \end{aligned}$$

$\times b = y$				
$\times b = y$				
$\times b = y$				
$\times b = y$				
$\times b = y$				

$\text{B} \times b = J_y$	$\text{C} \times b = \text{J}_y$	$\text{D} \times b = \text{J}_y$	$\text{E} \times b = \text{J}_y$
$\text{B} \times O = \text{J}_y$	$\text{C} \times O = \text{J}_y$	$\text{D} \times O = \text{J}_y$	$\text{E} \times O = \text{J}_y$
$\text{B} \times \text{S} = \text{J}_y$	$\text{C} \times \text{S} = \text{J}_y$	$\text{D} \times \text{S} = \text{J}_y$	$\text{E} \times \text{S} = \text{J}_y$
$\text{B} \times \text{T} = \text{J}_y$	$\text{C} \times \text{T} = \text{J}_y$	$\text{D} \times \text{T} = \text{J}_y$	$\text{E} \times \text{T} = \text{J}_y$
$\text{B} \times \text{P} = \text{J}_y$	$\text{C} \times \text{P} = \text{J}_y$	$\text{D} \times \text{P} = \text{J}_y$	$\text{E} \times \text{P} = \text{J}_y$
$\text{B} \times \text{R} = \text{J}_y$	$\text{C} \times \text{R} = \text{J}_y$	$\text{D} \times \text{R} = \text{J}_y$	$\text{E} \times \text{R} = \text{J}_y$
$\text{B} \times \text{O} = \text{J}_y$	$\text{C} \times \text{O} = \text{J}_y$	$\text{D} \times \text{O} = \text{J}_y$	$\text{E} \times \text{O} = \text{J}_y$
$\text{B} \times \text{A} = \text{J}_y$	$\text{C} \times \text{A} = \text{J}_y$	$\text{D} \times \text{A} = \text{J}_y$	$\text{E} \times \text{A} = \text{J}_y$
$\text{B} \times \text{V} = \text{J}_y$	$\text{C} \times \text{V} = \text{J}_y$	$\text{D} \times \text{V} = \text{J}_y$	$\text{E} \times \text{V} = \text{J}_y$
$\text{B} \times \text{Y} = \text{J}_y$	$\text{C} \times \text{Y} = \text{J}_y$	$\text{D} \times \text{Y} = \text{J}_y$	$\text{E} \times \text{Y} = \text{J}_y$

$$\begin{array}{l}
 b \times b = b^2 \\
 b \times b^2 = b^3 \\
 b \times b^3 = b^4 \\
 b \times b^4 = b^5 \\
 b \times b^5 = b^6 \\
 b \times b^6 = b^7 \\
 b \times b^7 = b^8 \\
 b \times b^8 = b^9 \\
 b \times b^9 = b^{10} \\
 b \times b^{10} = b^{11} \\
 b \times b^{11} = b^{12} \\
 b \times b^{12} = b^{13} \\
 b \times b^{13} = b^{14} \\
 b \times b^{14} = b^{15} \\
 b \times b^{15} = b^{16} \\
 b \times b^{16} = b^{17} \\
 b \times b^{17} = b^{18} \\
 b \times b^{18} = b^{19} \\
 b \times b^{19} = b^{20} \\
 b \times b^{20} = b^{21} \\
 b \times b^{21} = b^{22} \\
 b \times b^{22} = b^{23} \\
 b \times b^{23} = b^{24} \\
 b \times b^{24} = b^{25} \\
 b \times b^{25} = b^{26} \\
 b \times b^{26} = b^{27} \\
 b \times b^{27} = b^{28} \\
 b \times b^{28} = b^{29} \\
 b \times b^{29} = b^{30} \\
 b \times b^{30} = b^{31} \\
 b \times b^{31} = b^{32} \\
 b \times b^{32} = b^{33} \\
 b \times b^{33} = b^{34} \\
 b \times b^{34} = b^{35} \\
 b \times b^{35} = b^{36} \\
 b \times b^{36} = b^{37} \\
 b \times b^{37} = b^{38} \\
 b \times b^{38} = b^{39} \\
 b \times b^{39} = b^{40} \\
 b \times b^{40} = b^{41} \\
 b \times b^{41} = b^{42} \\
 b \times b^{42} = b^{43} \\
 b \times b^{43} = b^{44} \\
 b \times b^{44} = b^{45} \\
 b \times b^{45} = b^{46} \\
 b \times b^{46} = b^{47} \\
 b \times b^{47} = b^{48} \\
 b \times b^{48} = b^{49} \\
 b \times b^{49} = b^{50} \\
 b \times b^{50} = b^{51} \\
b \times b^{51} = b^{52} \\
b \times b^{52} = b^{53} \\
b \times b^{53} = b^{54} \\
b \times b^{54} = b^{55} \\
b \times b^{55} = b^{56} \\
b \times b^{56} = b^{57} \\
b \times b^{57} = b^{58} \\
b \times b^{58} = b^{59} \\
b \times b^{59} = b^{60} \\
b \times b^{60} = b^{61} \\
b \times b^{61} = b^{62} \\
b \times b^{62} = b^{63} \\
b \times b^{63} = b^{64} \\
b \times b^{64} = b^{65} \\
b \times b^{65} = b^{66} \\
b \times b^{66} = b^{67} \\
b \times b^{67} = b^{68} \\
b \times b^{68} = b^{69} \\
b \times b^{69} = b^{70} \\
b \times b^{70} = b^{71} \\
b \times b^{71} = b^{72} \\
b \times b^{72} = b^{73} \\
b \times b^{73} = b^{74} \\
b \times b^{74} = b^{75} \\
b \times b^{75} = b^{76} \\
b \times b^{76} = b^{77} \\
b \times b^{77} = b^{78} \\
b \times b^{78} = b^{79} \\
b \times b^{79} = b^{80} \\
b \times b^{80} = b^{81} \\
b \times b^{81} = b^{82} \\
b \times b^{82} = b^{83} \\
b \times b^{83} = b^{84} \\
b \times b^{84} = b^{85} \\
b \times b^{85} = b^{86} \\
b \times b^{86} = b^{87} \\
b \times b^{87} = b^{88} \\
b \times b^{88} = b^{89} \\
b \times b^{89} = b^{90} \\
b \times b^{90} = b^{91} \\
b \times b^{91} = b^{92} \\
b \times b^{92} = b^{93} \\
b \times b^{93} = b^{94} \\
b \times b^{94} = b^{95} \\
b \times b^{95} = b^{96} \\
b \times b^{96} = b^{97} \\
b \times b^{97} = b^{98} \\
b \times b^{98} = b^{99} \\
b \times b^{99} = b^{100}
 \end{array}$$

$$V \times b = P_Y \quad V \times \emptyset = b \delta_Y \quad V \times \infty = \partial P_Y \quad V \times g = \infty \delta_Y$$

$$\nabla \times \Phi = \Psi \partial_\gamma \quad \nabla \times \Psi = \Phi \partial_\gamma \quad \nabla \times \Theta = \Psi \partial_\gamma \quad \nabla \times \Theta = \Phi \partial_\gamma$$

$$v \times v = 4v^2 \quad v \times y = vy \quad y \times y = yy$$

Для проведения общепринятых численных следует изменить  $\varphi$  в  $\varphi(2)$ , на  $\varphi(\bar{y})$  в  $(2)$ ; и вместо ввести "шесто" [], т.е.  $\varnothing \rightarrow \varnothing$ :  
 Тогда:  $\begin{cases} \text{Сумма} \\ \text{Сумма} \\ \text{Сумма} \end{cases} \Rightarrow \begin{cases} 20.500.705 \\ 200.006.012 \\ 220.506.718 \end{cases} = \text{Сумма}$   
 С умножением предпринять подобное  $\varphi$ .

## Изъ свадебного обряда:

Брался храбрый дружка  
За скобу булатну,  
Отворял дверь дубову,  
Становил на пяту,  
Заходил во светлу светлицу,  
Благодатный дом.  
Ставал среди полу дубового,  
Говоры по-ученому:  
— Родимый Батюшка,  
Родимая Матушка,  
Пашевелиейте столы дубовые,  
Скатерти браные,  
Яства сахарные,  
Пития медовые.  
Зажигай свечи восковые  
И запусти нашего  
Князя молодого  
За столы дубовые,  
За скатерти браные,  
За яства сахарные,  
За пития медовые.

## Изъ сборника Кирши Данилова.

Հպամուշ պատմա լինյանչ թիւ-մեռէ սովորէ

Հպամուշ պատմա լինյանչ  
Թիւ-մեռէ սովորէ,  
Հուշ-հմիմի զիդուռապատմէ,-  
Վծորն՝ լոյտ լոպումուտի,  
Վծոյստի սկբ' մոհմմուտ,  
Աշու-ոհո՛ ոպմուտ  
Տ օշու լի լինյանչ տանընտի,  
Խ ողութու ընութեանժէ,  
Կ օհութու ընութեանժէ  
Ա ողութու ընութեանժէ,  
Ո օհութու ընութեանժէ  
Ե օհութու ընութեանժէ,  
Ղ օհութու ընութեանժէ  
Ա օհութու ընութեանժէ,  
Ո օհութու ընութեանժէ  
Ե օհութու ընութեանժէ,



ଭେବ ରେକର୍ଦ୍ଦୁମ୍ବ ଯାତ୍ରାକଳେ,  
 ପୁଣିଥି ପିଲାଗାନ ଗୀତ୍ରେଣ୍ଟି  
 ଶ୍ଵର ଏକ ଘେର ଦେଖାଇରେଣ୍ଟି ମୁହିଁ,  
 କେନ୍ଦ୍ରୀ ପିଲାଗାନ ଗୀତ୍ରେଣ୍ଟି  
 ଶ୍ଵର ପିଲକ ଦେଇ ଜୀଜୀପିଲାନ,  
 ଧରମୀତ୍ରୀନୀ ପିଲାଗାନ ଗୀତ୍ରେଣ୍ଟି  
 ଶ୍ଵର କନ୍ଦାଳ୍କ ପାଇଗାଇଦେଇ  
 କନ୍ଦାଳ୍କ ଜୁନ୍ଦକରଦେଇ,  
 ଫରମାନରେ ପିଲାଗାନ ଗୀତ୍ରେଣ୍ଟି  
 ଧର ପିଲକ ଦେଇ ଜୀଜୀପିଲାନ,  
 ପିଲାଗାନ ପିଲାଗାନ ଚିତ୍ତରେଣ୍ଟି  
 ଧର କୁର୍ମି ମାନୀରେ ଜୀବରେ.  
 କନ୍ଦାଳ୍କ ପାଇ ପୁଣିଯା ଚିତ୍ତରେଣ୍ଟି  
 ଶ୍ଵର ପାଇନ ଉନ୍ନନ୍ଦାମ୍ବରାଇ,  
 କୁର୍ମା ପିଲାଗାନ ଚିତ୍ତରେଣ୍ଟି:  
 „କୁର୍ମା ପାଇ, ମନୁଁ ପାଇନି ବେଳକ,  
 ଶ୍ଵର ପାଇ ପାଇନି ବେଳକ ଉନ୍ନନ୍ଦାମ୍ବର.  
 ଶ୍ଵର ବେଳମ୍ବ ଲେଖ, ପାଇନି ବେଳକ,  
 ଶ୍ଵର ବେଳମ୍ବ ନିଃ ଲଭାଇ ଦେବରାମେ,  
 ପୁଣି ଲେଲୀଭୁଷା କନ୍ଦାଳ୍କରୁଣାଇ,  
 ପୁଣେତ୍ତାଇ କନ୍ଦାଳ୍କରୁଣାଇ ! ”.  
 ପୁଣେତ୍ତାଇ ପାଇନି ବେଳକ  
 କୁର୍ମିମୁଖକର୍ଦ୍ଦାମା ନିଃପୁରୋମା,  
 ପିଲାନ ପିଲାଗାନ କନ୍ଦାଳ୍କରେ ମୁଦ୍ରାପିଲାଗାନ:  
 „ଶ୍ଵର ବେଳମ୍ବ ଟଙ୍କ, ପାଇନି ବେଳକ,  
 ପିଲାଗାନ, ଗୀତ୍ରେଣ୍ଟି,  
 ଶ୍ଵର ନିଃ ଲଭାଇ ଦେବରାମେ,  
 ପୁଣି ଲେଲୀଭୁଷା କନ୍ଦାଳ୍କରୁଣାଇ,

ମୁହେତ୍ରିଂଦ ଜନପାଦେ :  
 କିମ୍ ଶରୀ ଧେବରେଖ  
 ଏଣେ ଯାଏ ତୁ ଲୈଛୁ ଧେବ,  
 କିମ୍ ରାତ୍ରିମେ ଜନପରୀ-  
 କିମ୍ ଉକ୍ତାତ୍ମିକାଙ୍କୁ ଜୁଦାନୁକରେଶୀ,  
 କିମ୍ ଗୋଟିକାଙ୍କୁ କରୁଥିଲୁକ-  
 କିମ୍ କାନ୍ତିଗୀରୀ ଗୋଟିଥି,  
 କିମ୍ ଯାଏଥା, ଯାଏମେତେକରେଖ ଫୁଲୁଥିଲୁକ,  
 ଏଣେ କିମ୍ ଯାଏଥା ନମ୍ରିଷ୍ଟୁ .”  
 ମୁହେତ୍ରିଂଦ କୁଳିତୀ  
 କିମ୍ କାହିଁ କହ ଉତ୍ତରାତ୍ମି,  
 କିମ୍ କାହିଁ କାହିଁ, ଗୋଟିଥାଏ।  
 କିମ୍ କାହିଁ ଯାଏ ଯାଏଲେ-ମୁହେତ୍ରି,  
 କିମ୍ କାହିଁ ବୀତୀ ଅଚ୍ଛିରାତୀ କିମ୍ବିଲୀା,  
 କିମ୍ କାହିଁ ଥା, ପ୍ରାନ୍ତିରିରାତିରି :  
 „କିମ୍ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ ଯାଏଲେ କାହିଁ ଉତ୍ତରାତ୍ମି :  
 କିମ୍ କାହିଁ, ଏ କିମ୍ କାହିଁ  
 କିମ୍ କାହିଁ, ଏ କାହିଁ-  
 କିମ୍ କାହିଁ, କାହିଁ, କାହିଁ,  
 କିମ୍ କାହିଁ କାହିଁ ଯାଏଲେ !”  
 କିମ୍ କାହିଁ କାହିଁ  
 କିମ୍ କାହିଁ ଯା କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 କିମ୍ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ,  
 କିମ୍ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ :  
 କିମ୍ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ !  
 କିମ୍ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 କିମ୍ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ,  
 କିମ୍ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ,-

ଏହା କୁର୍ରିଆ ପାନୀଏଇପାର ଲୀନଗ୍ରହ  
 ଶୁଣିଛାନ୍ତି ଯାମୀଫଳକଣେ! ”  
 ପାଇଁଗ୍ରହାପଥରୁ ଲାଗ୍ନିଏଇ  
 ମାତ୍ର ବେଳେ କୁର୍ରିଆ ଉନ୍ନିଶ୍ଚାପନ,  
 ଏହା କାହାରୀ ପାଇଁବାର ଲାଗ୍ନିଏଇ  
 କାହିଁ କୁର୍ରିଆ କେବଳିବା,  
 ଏହା କାହାରୀ ଲାଗ୍ନିଏଇ  
 କାହାରୀ ଲାଗ୍ନିଏଇ - ମାତ୍ର ଲାଗ୍ନିଏଇ  
 ଏହା କାହାରୀ ଲାଗ୍ନିଏଇ କାହାରୀ;  
 ଏହା କାହିଁ କୁର୍ରିଆ କୁର୍ରିଆ -  
 ଏହା କାହାରୀ କୁର୍ରିଆ,  
 ଏହା କୁର୍ରିଆ କୁର୍ରିଆ -  
 ଏହା କାହାରୀ କୁର୍ରିଆ କୁର୍ରିଆ,  
 ଏହା କାହାରୀ କୁର୍ରିଆ କୁର୍ରିଆ -  
 ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ.  
 ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ କାହାରୀ:  
 „ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ, ଯାଦିଲ୍ଲିଖ ବେଳକ,  
 ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ କାହାରୀ !  
 ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ କାହାରୀ,  
 ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ ? ”  
 ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ କାହାରୀ  
 ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ କାହାରୀ,  
 ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ କାହାରୀ:  
 „ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ !  
 ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ,  
 ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ ? ”  
 ଏହା କାହାରୀ କାହାରୀ, ଏହା କାହାରୀ,

13.  
 ଶୁଣୁଥିଲୁକୁ ଯାଇଁଛେ, ମହିଳାଙ୍କର !”  
 ଶୁଣିଏବୀ ପାଇସନ୍ତି ଗୁରୁତ୍ୱବ୍ୟାପୀ  
 ଶି ମଧ୍ୟମକ-ଦ୍ୱାରା, ଉନ୍ନତ୍ୟପାଦ .  
 ଶୁଣିଏବୀଥିଲୁକୁ ଏହି ପାଇସନ୍ତି କେବେ  
 କୁଟୀ ଆଖି ଏହି କା କମାନାପ୍ରକାର,  
 ଏହି ମଧ୍ୟମକ ଏହି ଦେବାରୀରାଜଚ  
 ଶବ୍ଦମାତ୍ରରେତେବେଳେ ଏକରାତ୍ରିଭବତିରେ  
 , “ଶୁଣିଏବୀ ପାଇସନ୍ତି ଗୁରୁତ୍ୱବ୍ୟାପୀ  
 ଶି ମଧ୍ୟମକ-ଦ୍ୱାରା, ଉନ୍ନତ୍ୟପାଦ ?”

## ପ୍ରକାଶନ ଓ ପ୍ରକାଶକ

କୁମାର, ପ୍ରଦୀପ, ଏ ପିନ୍ଧିରୀଙ୍କ ଶୁଣିବାକୁମାରୀ ପିନ୍ଧିରୀଙ୍କରେ,  
ତୁମେ ଆଖାତକାଳେ ଯଦ୍ବୁଦ୍ଧି ହେଲାକି ପିନ୍ଧିରୀଙ୍କ ରାଜରାଜେ  
ପିନ୍ଧିରୀ-ରାଜୁରୀ, ବିଜୁଲାଙ୍କ-ଶାଇ,  
କୁମାର-କୁମାରୀଙ୍କ ତ ରାଜୀଙ୍କ : ଶ୍ରୀମତୀଶ୍ରୀକୁମାରୀ

ମାତ୍ରାକୁ ପାଇଲୁ ହେଲା; (ଫ) ହୀନେ ଦୋଷଟ ହେବାଣ୍ଡିଲା,  
କେବଳ ଏହାକୁ ପାଇଲୁ ହେଲା - କେବଳ ଏହାକୁ ପାଇଲୁ ହେଲା -

ପ୍ରାଚୀଯା କୁ, ମୁଣ୍ଡ, ମୁଖ୍ୟମାନେ ଦେଖିବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ମୋହନୀତି (୫) କି ପ୍ରକାଶିତ ହିଁ ବିନ୍ଦୁ, ତୁମ୍ଭେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ମିଳାତ ଏ ପ୍ରକାଶ! କୌଣସି ପାଇ ଲେଖେ ଆହୁତ, ଏହା ହୀନେ  
 ଏ ଆହୁତ: + ବାଚାଙ୍ଗୀ, ମିଳାତ, ଏ ବୈତ ପ୍ରାଣର ହୀନେ,  
 ଏ ଲୀଳାଙ୍ଗ ଦେଖିବ ମୁଁ. ଦେଖିବ କେବଳ କଣ୍ଠ, ଲୀଳାଙ୍ଗ, +  
 କଂକିଛିଙ୍ଗିର କଣ୍ଠ ବାଚାଙ୍ଗର ବାଚାଙ୍ଗ, ବୈତର ହୀନେ ପ୍ରାଣ  
 ହୀନେ. ମୁଁ ହୀନେ, ବାଚାଙ୍ଗ, କେବଳ କଣ୍ଠକୁଟାର ହୀନେ କଣ୍ଠ ପ୍ରାଣର  
 ହୀନେ ଏ ଅନ୍ଧାର ଦେଖାଯାଇ, ମୁଁ ଜୀବିତ ଦେଖାଇ କଣ୍ଠକୁଟାର, +  
 କାହିଁ ଅହାତର ଶରୀରକୁଟାର ହୀନେ. ଏ ହୀନେ, ବିକାଶ ଦେଖାଯାଇ  
 ହୀନେ ଅନ୍ଧାର! + ଅନ୍ଧାର ଦେଖାଇ ଅନ୍ଧାରକୁଟାର, ଦେଖାଯାଇ  
 ହୀନେ ଏ କଣ୍ଠକୁଟାର ହୀନେ କଣ୍ଠକୁଟାର, ବୈତ ଏ କଣ୍ଠକୁଟାର  
 ଅର (ବ) କଣ୍ଠ ଲେଖେ ଏ ହୀନେ. କଣ୍ଠ ଅରି କଣ୍ଠ ହୀନେଥିବ,  
 ଏହି (ବିଷାକ୍ତି) ହୀନେ. କି କୀର୍ତ୍ତି ଦେଖିବ ଅନ୍ଧାର କଣ୍ଠକୁଟାର ହୀନେ ଶରୀର  
 ହୀନେ; ଅନ୍ଧାର ଦେଖାଯାଇ ଶରୀର ହୀନେ ଅନ୍ଧାରକୁଟାର; ଅନ୍ଧାର ଅର  
 ଅର ହୀନେ ଅନ୍ଧାର ହୀନେ, ବିକାଶକୁଟାର (ବ) ହୀନେ! କଣ୍ଠର ହୀନେ  
 ଏ ହୀନେ; ହୀନେର ଦେଖିବ ଏ ହୀନେ କଣ୍ଠର ହୀନେ; ଅନ୍ଧାର ଏହିଏବଂ ଏ  
 କଣ୍ଠର ହୀନେ; ଏହିଏବଂ ଏ ନିର୍ମଳତା; ହୀନେ କଣ୍ଠର ହୀନେ  
 ଏ ହୀନେ ହୀନେ. ଏ ହୀନେ କଣ୍ଠ ହୀନେ (ବ) ଶରୀର.  
 ହୀନେ: ହୀନେ ହୀନେ, ହୀନେ ଦେଖାଯାଇ ଏହା ହୀନେ, ଏହା ଏହା  
 ହୀନେର ହୀନେର ହୀନେ; ଦେଖାଯାଇ, ହୀନେ, ଦେଖାଯାଇ ହୀନେର ହୀନେ, +  
 ହୀନେ ଏହା ହୀନେର, ଦେଖାଯାଇ ଏ ହୀନେର ଏ ଜୀବିତ; +  
 ହୀନେ ଏହା ହୀନେର ଦେଖାଯାଇ ହୀନେର, ଏହା ହୀନେର ହୀନେର,  
 ଏହା ହୀନେର ଦେଖାଯାଇ ହୀନେର, ଏହା ହୀନେର ହୀନେର, ଏହା  
 ଏହା ଏହା ଏହା, ଏହା ଏହା ଏହା, ଏହା ଏହା ଏହା, ଏହା  
 ଏହା ଏହା ଏହା, ଏହା ଏହା ଏହା, ଏହା ଏହା ଏହା, ଏହା  
 ଏହା ଏହା ଏହା, ଏହା ଏହା ଏହା, ଏହା ଏହା ଏହା, ଏହା

ନ କାହାରେତିଥିଲା ଏହା ଅଧିକାରୀ କିମ୍ବା ପାଦିକାରୀ କିମ୍ବା  
କାହାରେତିଥିଲା; ତ ବାବୁଶୁକ୍ର କାହାରେତିଥିଲା କିମ୍ବା, କିମ୍ବା  
କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା, ତ କାହାରେତିଥିଲା କିମ୍ବା, କିମ୍ବା  
କାହାରେତିଥିଲା, କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା; କାହାରେତିଥିଲା କିମ୍ବା-  
କାହାରେତିଥିଲା, କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା କିମ୍ବା-  
କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା, କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା  
କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା, କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା;  
କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା, କାହାରେତିଥିଲା  
କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା, କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା;  
କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା, କାହାରେତିଥିଲା କାହାରେତିଥିଲା;

ଯେତେବେଳେ ଏକାଙ୍ଗ ପାଇଁ ରାଜ୍ୟ ହେଲା ଏବେଳେ ଏକାଙ୍ଗ  
ନାହିଁ.

ମୁଁଖ୍ୟମ୍ଭାବୀ ଏବେଳେ ଏକାଙ୍ଗ ପାଇଁ ବ୍ୟାପାରକ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା  
ଏକାଙ୍ଗ; କାହାରକ ବେଳେ ଏବେଳେ ଏକାଙ୍ଗ, ମୋର ବ୍ୟାପାରକ  
ମେ ଦେଖାଇଥିବା: ତାହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏକାଙ୍ଗପାଇଁ ବ୍ୟାପାରକ, ଅତିରିକ୍ତ  
ମୁକ୍ତି ଦେଖିଲୁଛାଏବେଳେ, କାହାର କିମ୍ବା ଏକାଙ୍ଗକାହାର ଏବେଳେ ଏକାଙ୍ଗ  
ହେଲାଏବେଳେ: ଏହି ଏ ବ୍ୟାପାରକ ବ୍ୟାପାରକ, ଏହି ଏ ବ୍ୟାପାରକ  
ମୁକ୍ତି ଏବେଳେ ଏକାଙ୍ଗକାହାର ଏବେଳେ, ଏହି ଏ ବ୍ୟାପାରକ, ଏହି  
ଏହି ଏକାଙ୍ଗକାହାର ଏବେଳେ। ଏ ବ୍ୟାପାରକ ବ୍ୟାପାରକ! କାହାର ଏହି ଏକାଙ୍ଗକାହାର  
ଏବେଳେ ଏକାଙ୍ଗ, ଏକାଙ୍ଗକାହାର (୧) ଏକାଙ୍ଗ, ଏକାଙ୍ଗଏବେଳେ ଏକାଙ୍ଗ ଏକାଙ୍ଗ  
ଏକାଙ୍ଗଏବେଳେ ଏକାଙ୍ଗ ଏକାଙ୍ଗ ଏକାଙ୍ଗ! ବ୍ୟାପାରକ ଏକାଙ୍ଗ  
ବ୍ୟାପାରକ ଏକାଙ୍ଗ ଏକାଙ୍ଗ; ଏକାଙ୍ଗ ବ୍ୟାପାରକ ଏକାଙ୍ଗ ଏକାଙ୍ଗ;  
ଏକାଙ୍ଗ ଏକାଙ୍ଗ ଏକାଙ୍ଗ ଏକାଙ୍ଗ ଏକାଙ୍ଗ ଏକାଙ୍ଗ ଏକାଙ୍ଗ;





三







一  
四

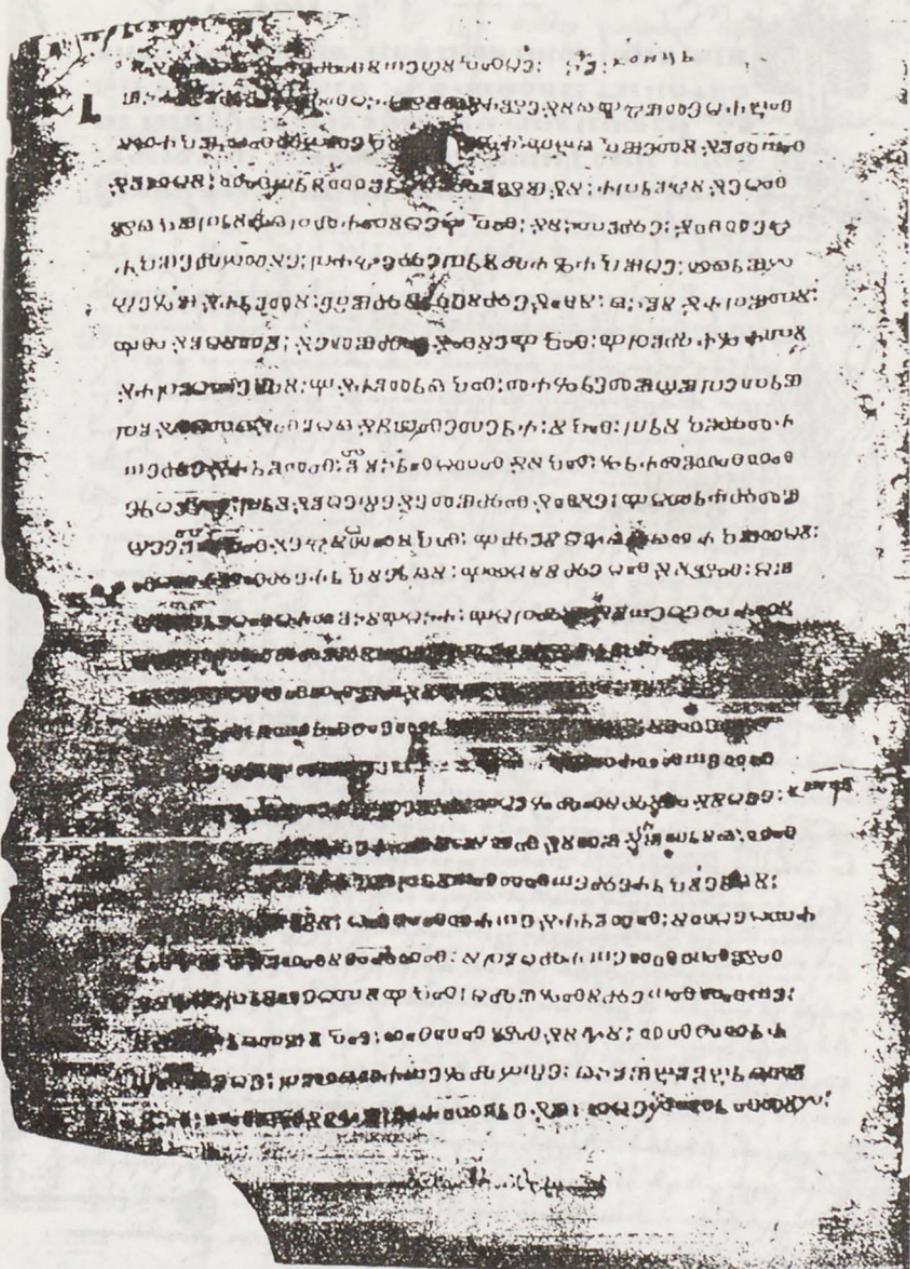
ଭୁବନେଶ୍ୱର, କାନ୍ତପୁର ଏବଂ ମୋହାରୀ.

ନିରାକାରୀ ହେଉ ମଧ୍ୟଭାଗ; ଅଚ୍ଛିବ ବା ଜୀବିତ ଜୀବନକୁଳ; ଉପରେ  
ଏହା ନେବାକୁ ଯୁଗ କୌଣ କରିବାକୁ ଏକ ବିଶ୍ଵାସିତ ବିଶ୍ଵାସିତ  
ଏ ବିଶ୍ଵାସିତ ଦେଖିବା, ଏ ଦେଖି ବିଶ୍ଵାସିତ ଦେଖି. ବିଶ୍ଵାସିତ ବିଶ୍ଵାସିତ  
ଆମିପାଇ: ଉପରେ ଲେଣ, ଉପରେ ଧରଣ, ଉପରେ ଜୀବନକୁଳ ଦେଖି  
ଦେଖି ଯୁଗକୁଳ ଏ ଯୁଗକୁଳକୁ ଦେଖି ହିଁ ହେବାକୁଳ ଦେଖି ହେବାକୁଳ.

ଏ ଲେଖିଥିଲା. ମୋତେ (୧) ଦୁଃଖରେ ବୁଝାଯାଇଛି; ପ୍ରମାଣ ନେବାରୁ ବା-  
ହିସାରାଳ. ନେବାରୁ ପରିବର୍ତ୍ତ ଏ ଅରାଜ: ମହିମା କହିଲୁ କରନ୍ତି;  
ପ୍ରାୟକୁଣ୍ଡ କହିଲା. ପରିବର୍ତ୍ତ ମୋତେ ଉଚ୍ଚତାରେ ନେବାରୁରାଙ୍ଗରେ; ଏ  
ବୁଝିଲା ନେବାରୁ କହିଲା ଆମେହାରାଙ୍ଗରା ଏ ଯନ୍ତ୍ରପଦମ, ଏ ଅକ୍ଷରିତଙ୍କା  
ମୋତେଜା (୨) ଏ ହେବ; ଅମରିକାରେ ଏ ପ୍ରାଣ କହିଲା, ଏ ବୀରତର  
ଜୀବି ଫୀଲଙ୍କା ଘରିଲା, ଏ ଲେଖକ ଏ କହିଲା ମୀରା, ଏ ଲେଖକ  
ଦେଖିଲା ଲେଖକ ଜୀବିତରୁ ବିମାନରେ ହେବାର ଏ ଯନ୍ତ୍ରପଦମ, ବୁ-  
ଦ୍ଧିକୁ ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା. କିମତ କହିଲା ଏ କହିଲା ମୋତେ, ଏହା  
ପ୍ରାୟକୁଣ୍ଡ କହିଲା ଲେଖକ, ଏହା ବିମାନ କହିଲା କହିଲା କହିଲା;  
କି-  
ନ୍ତରିକା ଏ ବିମାନ କହିଲା କହିଲା. ମୋତେ କହିଲା: କହିଲା କହି-  
ଲା! ଏ କହିଲା ଏ ଯନ୍ତ୍ରପଦମ, ଏ କହିଲା ଏ ଯନ୍ତ୍ରପଦମ, ଏ କହିଲା  
ବିମାନ ଏ ଯନ୍ତ୍ରପଦମ. କହିଲା କହିଲା, ଏ କହିଲା! ଏ କହିଲା ଏ ଯନ୍ତ୍ର-  
ପଦମ, ଏ କହିଲା ଏ ଯନ୍ତ୍ରପଦମ କହିଲା ଏ ଯନ୍ତ୍ରପଦମ, ଏ କହିଲା ଏ  
କହିଲା ଏ ଯନ୍ତ୍ରପଦମ ଏ ଯନ୍ତ୍ରପଦମ, ଏ କହିଲା ଏ ଯନ୍ତ୍ରପଦମ;  
ଏହି ଯନ୍ତ୍ରପଦମ ଜୀବିତରୁ ଲେଖକ କହିଲା ଏ ଯନ୍ତ୍ରପଦମ;  
ଏହି ଯନ୍ତ୍ରପଦମ ଏ ମୋତେ ଏ ହେବ, ଏହି ଯନ୍ତ୍ରପଦମ ଏ କହିଲା,  
ଏହି ଯନ୍ତ୍ରପଦମ ଏ ହେବ, ଏହି ଯନ୍ତ୍ରପଦମ ଏ କହିଲା, ଏହି ଯନ୍ତ୍ରପଦମ  
ଏହି ଯନ୍ତ୍ରପଦମ ଏ ହେବ, ଏହି ଯନ୍ତ୍ରପଦମ ଏ କହିଲା, ଏହି ଯନ୍ତ୍ରପଦମ  
ଏହି ଯନ୍ତ୍ରପଦମ ଏ ହେବ? ଏହି ଯନ୍ତ୍ରପଦମ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ  
ଯନ୍ତ୍ରପଦମ ଏ ହେବାରୁ. ମୋତେଜା କହିଲା ଏ କହିଲା (୩) ଏ  
କହିଲା ନେବାରୁ କହିଲା ଏ କହିଲା. କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା, ଏ  
କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା;  
କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା;  
କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା;  
କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା;  
କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା;  
କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା;  
କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା;  
କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା;  
କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା ଏ କହିଲା;

ଏହି ଅନ୍ତର୍ମାଣ, ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରଣ କରିଲେବୁ ଏହିପରିବାଳାଙ୍ଗର  
ବର୍ଣ୍ଣାକ୍ଷରରେ ନିର୍ମାଣ ହେଲା: ଏହି ଦୀର୍ଘ ମାନ୍ୟମାତ୍ର  
ଅନ୍ତର୍ମାଣ, + ଏହି ଦୀର୍ଘ ମାନ୍ୟମାତ୍ର ନିର୍ବିଳେଖନ ପାଇଥାରୁ (୭). ପରିବାଳାଙ୍ଗ  
କରି ମୁହଁରା ଜାରିପାରିଲା: ଏହି ଏହି ମାନ୍ୟମାତ୍ର ନିର୍ବିଳେଖନ  
ପାଇଥାରୁ, ଏହି ଅନ୍ତର୍ମାଣ ଦୀର୍ଘମୁଦ୍ରଣ, ଏହି ଅନ୍ତର୍ମାଣ ମାନ୍ୟମାତ୍ର,  
ଏହି ଅନ୍ତର୍ମାଣ କରିଲା ମାତ୍ର ଏହି ମାନ୍ୟମାତ୍ର ପାଇଥାରୁ (୮)।

କେବଳ ଏହି ଏହି ମାନ୍ୟମାତ୍ର କରିଲା ଏହି ଅନ୍ତର୍ମାଣ ଏହି  
ଅନ୍ତର୍ମାଣ କରିଲା ଏହି ମାନ୍ୟମାତ୍ର କରିଲା ଏହି ଅନ୍ତର୍ମାଣ: ଏହି  
ଏହି ଏହି ମାନ୍ୟମାତ୍ର, ଏହି ଏହି ମାନ୍ୟମାତ୍ର; ଏହି ଏହି ଏହି,  
ଏହି ଏହି ମାନ୍ୟମାତ୍ର: ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି, ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି



I (opis 1): Grškovičev odломак Apostola, XII st. — Fragm. glag. 2, 1, 1.



תְּמִימָה וְעַמְלָה תְּמִימָה וְעַמְלָה תְּמִימָה  
וְעַמְלָה תְּמִימָה וְעַמְלָה תְּמִימָה וְעַמְלָה  
וְעַמְלָה תְּמִימָה וְעַמְלָה תְּמִימָה וְעַמְלָה



8. 111. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.



۲۷۰

生女里 乙未年正月廿二日

44 #25 C - P - 224 11-1  
Lambertville, New Jersey  
July 19, 1911

~~1680~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

Ramboz 1771 Ljubljana pri Bledu

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~ ~~1771~~

ПІЧАМЪ СЯРІНІЯРЯ Н  
КИРД РЕШІЧІЧІРК ВІСІ  
СІЛІЧІЛІКІНІ

Psh.-sh.-conquer

Է. Ազգային պատմութեան համար էակ համար  
և Ազգի անձնագիր պատճեան է. Պ. Ա. Խ. Խ.

**H**ic **P**roclusus est apud nos subiectus vestrum,  
deinceps vero ad eum, ut recte ageremus. **P**.  
**P**roclusus quoque videtur esse.  
**H**ic **P**roclusus vero videtur esse: Et propter hoc  
est ut videtur esse. **P**roclusus videtur  
esse Proclus. qd. v.

**P**ropter quod non solum in eis, sed etiam in aliis  
quibusdam iustis etiam debet esse deinde  
quod est in eis.

23. 8. 1923. මෙම සියලුම ප්‍රතිචාර සංස්කීර්ණ වූ ඇත්තේ නොවූ ය. මෙම සියලුම ප්‍රතිචාර සංස්කීර්ණ වූ ඇත්තේ නොවූ ය. මෙම සියලුම ප්‍රතිචාර සංස්කීර්ණ වූ ඇත්තේ නොවූ ය.

Q 125 ब्रह्माद्युम्हा विनिष्ठा इति १ अग्नि एवं यज्ञ द्वा  
अपि विनिष्ठा विनिष्ठा विनिष्ठा विनिष्ठा विनिष्ठा १  
विनिष्ठा विनिष्ठा विनिष्ठा विनिष्ठा विनिष्ठा २  
विनिष्ठा विनिष्ठा विनिष्ठा विनिष्ठा विनिष्ठा ३

**H**aus, wie versteht man das? Das ist ein Gedanke, der mich sehr sehr  
stolz macht.

1. **Antonius** **Salomon** **Bogumil** **neglecto** **erat** **in** **opusculis**  
2. **et** **multorum** **opusculis** **frumentorum** **neglectis** **egregius** **timor**:  
3. **neglectis** **opusculis** **et** **multis** **opusculis** **neglectis**.

Digitized by srujanika@gmail.com

dem ersten werden  $\frac{1}{2}$  doppelt  
zweiter  $\frac{1}{3}$  und dritter  $\frac{1}{4}$  und viertes  $\frac{1}{5}$   
fünftes und sechstes  $\frac{1}{6}$  usw.  
Folglich entgegen  $\frac{1}{2}$  und  $\frac{1}{3}$  und  $\frac{1}{4}$  und  $\frac{1}{5}$  und  $\frac{1}{6}$  usw.  
 $\frac{1}{7}$  und  $\frac{1}{8}$  und  $\frac{1}{9}$  und  $\frac{1}{10}$  und  $\frac{1}{11}$  usw.  
die folgenden.

Q. What is the name of the author of the book? A. The author's name is Dr. S. N. Acharya.

*Habituimus tunc deinde quoniam eis regere plenaria  
potestus sumus.*

የፌዴራል ተከራክር የሚችል ነው፡፡ ይህንን ስለመሆኑ የፌዴራል

Digitized by srujanika@gmail.com

Wissenschaften und Technik  
"Sicherheit".

۱۰۷

دیکشنری  
لاروز

Visiting with wife, having met weekend at peach orchard, Cinnabon, then my husband & I took a walk in the surrounding woods to look for mushrooms. Found some interesting species, however, we did not have time to identify them. Spent the afternoon at the beach, swimming and sunbathing. In the evening we had dinner at a local restaurant, then went to see a movie.

This image shows a severely damaged page from an old document. The paper is heavily stained with dark brown and black water damage, particularly along the right edge and bottom. The text is mostly illegible due to the damage, but some fragments and headings are visible. A large, dark rectangular stain is located in the upper right quadrant. The left edge of the page shows the binding.

## ЛИТЕРАТУРА по глаголице

1. Александров Ив., "Българското писмо и средневековният изток", София, 1986.
2. Богићевић В., "Писменност у Босни и Херцоговини", Сараево, 1975.
3. Венелин Ю., "История древних и нынешних болгар в соотнесении с Россией", М., 1821-47
4. Георгиев Ем., "Нашето Аз-Буки-Веди", София, 1986.
5. Гошев Ив., "Старо-Българские глаг.и кирил. Надписи", София, 1961, "Рилски глаголически листове", София, 1958.
6. Грунский Н.К., "Памятники и вопросы древне-славянской письменности" т.1-2, Юрьев, 1904.
7. Добрев Ив.. "Глаголический текст на Боянский палимпсест", София, 1972.
8. Дурново Н.Н., "Мюнхенский абсдарий", М.1930.
9. "Зооморфические инициалы греческих и глаголических рукописей X-XI столетий в библиотеке Синайского монастыря", 1903.
10. Константинов Н.А., "Черноморские загадочные знаки и глаголица" (Учен.записки Лен. Ун., 197, вып.23, 1957).
11. Круминг А.А., "Глаголический миссал 1483", М., 1983.
12. Щакушев В.В., "Из чтений о старо-чешской письменности", вып.1, Воронеж, 1879.
13. Медынцева А.А., "Глаголические надписи из Софии новгородской" ("Сов.археология", 1969, 1 )
14. Михайлов А.В., "О новых изданиях хорватских глаголических текстов", Варшава, 1905.
15. Македонский глаголический листок текста Ефрема Сирина, СПБ.
16. "Охридские глаголические листки", Петроград, 1915.
17. "Остромирово евангелие", СПБ, 1843.
18. "Памятники старославянского языка", СПБ, 1900.
19. Синайская псалтирь, Петроград, 1922.
20. "Памятники юсового Письма", СПБ, 1904.
21. Прейс П., "О глаголической письменности".
22. Прохоров Г.М., "Глаголица среди миссионерских азбук" (Ин-т рус.лит., Лен.Труды, т.45, СПБ, 1992).
23. Пуцков В.Г., "Глаголический иллюминированный кодекс Ассеманиева евангелия" (Сов.славяновед., 6, 1989).
24. Сборник отделения русской словесности и языка. СПБ, 1862.
25. "Словенска писменност", Охрид, 1966.
26. Сване Г., "Календарь Копенгагенского глаголического миссала" (Scando - Slavica, т.13, Copenhagen, 1967).
27. Срезневский И.И., "Древние глаголические памятники сравнительно с памятниками кириллицы", СПБ, 1866, "Из исследования о древнейших памятников глаголицы хорватского

- Письма".
28. "Тракийский сборник", кн.5, ч.2, София, 1935.
  29. Угринова-Скаловска Р., "Траги од глаголската писменна традиция во Македонските кирилски текстови од 12 и 13 век" (Ун-т, Скопье, кн.22, Скопье, 1970).
  30. Флоринский Т.Д., "Глаголический миссал Хервои воеводи боснийского герцога Сплетского", Киев, 1892, "Новое открытие в области глаголицы и вопрос о происхождении славянского миссала", М., 1890.
  31. Фортунатов Ф.Ф., "О происхождении глаголицы", СПБ, 1914.
  32. Шафарик П.О., "О происхождении и родине глаголизма", М., 1861.
  33. Щепкин В. Glagolica.
  34. Ягич И.В., "Глаголическое письмо" (Энц.слав.филол., вып.3, СПБ, 1911), "Образцы языка церковнославянского по древнейшим памятникам глаг. и кирил. Письменности", СПБ, 1882, "Статут острова Кърка. 1388г.", СПБ, 1888.
  - 35 Amos-Rube, "Popis glagojiskih kodeksa u zadarskoj nadbiskupiji"; (Starine, kn.43, Zagreb, 1951).
  36. Berčić I., "Bukvar staroslovenskago jezika glagolskimi pismeni", Praha, 1862, "Dve službe Rimskego obreda za svetovinu svetih", Zagreb, 1870, "Chrestomathi a linguae veteroslovenicae", Pragae.
  37. Byzantinoslavica, Prag, 1929.
  38. Blatter von chilander", Spb, 1900.
  39. Biblia V.T., "Indita u brevjarima" (Staroslovenske institut, Zagreb, 1958).
  40. Cvitanovic D.V., "Popis glagojiskih kodeksa u zadarskoj biskupiji" (Starine, kn.42, 43, Zagreb, 1949), (Inst. Jugosl. akademii sv5-7, Zagreb, 1960).
  41. Dobrovsky "Glagolitica", Prag, 1945.
  42. Diels Paul "Altkirchenslaische grammatic", 1932.
  43. "Euchologium glagolski spo'menik manastira Sinai brda", Agram, 1882.
  44. Evangelia slavice quibus olimin Regum Francorum oleo sabroinunglulorum solemnibus uti solebat ecclesia Remensis vulgo (Lutetia, 1843).
  45. Glagolita Clozuv, Praga, 1893.
  46. Glota "Philologia" Gottingen, 1909.
  47. Hamm J., "Psalterium Vidobonense", Wien, 1967.
  48. Frish J., "Origo characteris Slavonici cirilici et glagoliti".
  49. Fučic'B., "Glagoljski natpisi".(Diela Jugoslavenska Akad.znanosti I umjetnosti, kn.57, Zagreb, 1982), Starohrvatske prosjvjeta, ser.3, sv.7, Zagreb, 1960.
  50. Geitler L., "Die albanesischen und slavischen schriften...", Vien, 1883.
  51. Glagolitika, Prag, 1807.
  52. Grubissichius C., "In originem et historiam alphabetti slavonici glagolitico vulgo Hieronymiani disquisito", Venetti, 1766.
  53. Hanuš J.J., "Sv.Kyril napsal kyriliski nez hlaholske", Prag, 1857, "Zur Slavischen Runen-frage".

54. Hofler C. und Šafarik "Glagolitischefragmente", Prag, 1857.
55. Miklosich F., "Altslovenische formenlehre in paradigmien mit texten aus glagolitischen quellen", Wien, 1874 "Glagolitisch", Leipzig, 1859.
56. "Missale romanum slavonica idiomate jessusc.", Rome, 1741.
57. Origo characteris Sclavonici, Marburg, 1987.
58. Pamiatky hlaholske'ho pisemnictvi, Praze.
59. Pauliny, "Slovesnost'a kultu'ryny jazyk veľkej Moravy", Bratislava, 1984.
60. Šafařík P.J., "Pama'tky hlaholske'ho pisamnictví", Prag, 1853, "Pohled na prověk hlaholske'ho pisemnictví", Prag, 1852, "Über den ursprung und die heimath des Glagolitismus", Prag, 1858.
61. Stancovich P., "Della patria di San Girolamo dottore di Santa Chesa e della Lingue slave relativa allo stesso", Venezia, 1824.
62. Spiši D., "Ira Prodana Uspomene, 10, "Borba za glagolicu", Zadar, 1900.
63. Štefanic'V., "Dvije frankopanske glagoljske darovnice Pavlinima"(Histor.inst.zb.v.I, Zagreb, 1954), "Glagoljski rukopisi Jugoslavenske akademije", d.2, Beograd, 1969,"Glagoljski rukopisi otoka Krka", 1960, Zagreb, "Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti", kn.59, Zagreb, 1954, rad.285, Zagreb, 1951.
64. Šupuk Ante, "Šibenski glagoljski spomenici", Zagreb, 1957.
65. Oxford Slavonic papers, v.4, Oxford, 1953.
66. Codex Marianus glagoliticus, Berlin, 1883.
67. Revue des e'tudes slaves, Paris, 1921.
68. Travaux du cercle linguistique de Prague, Praga, 1929.
69. Titschke G., "Die glagolitische drukerei von Rijeka in ihr historiographisches werk", Munchen, 1983.
70. Zeitschrift fur slavi'sche philologie, Leipzig, 1925.
71. Zbornik radova o Šimunu kožičić'u Benji, Zagreb, 1991.
72. Vajs J., "Rukovět hlaholské".
73. Cyrilske'a hlaholske'stare' tisky v česky'ch knihouhar, Prag.
74. Jugosl. Akad. Nauka i Umetn., kn.484, Zagreb, 1951.



172



12p

26 7 8 7.



2010416275